

ЮНАК



квітень ♦ april

1981

ПРИГАДКА ЩОДО ПЕРЕДПЛАТ ПЛАСТОВИХ ЖУРНАЛІВ

ПРИГАДУЄМО УСІМ НАШИМ ПЕРЕДПЛАТНИКАМ, що згідно з постановою, прийнятою на VII-их і потвердженою на VIII-их ЗБОРАХ КУПО, поодинокі КПСтаршини відповідають за кожнорічне переслання точних адрес і за збирання передплат за пластові журнали від свого членства.

Усі члени пластових станиць зобов'язані влатити передплати у своїх станицях до кінця лютого кожного року. Станичні референти пластових журналів пересилають зібрані влати на початку березня до своєї КПСтаршини, а КПСтаршини до 15 березня зобов'язані влатити загальну суму, відповідно до числа передплатників, яких вони подали на пересланих списках.

Цю нову систему збирання передплат впроваджено з думкою, щоб КПСтаршини мали евіденцію передплатників зі свого терену, а теж, щоб зменшити адміністративні кошти й виєлімінувати хронічних довжників.

ПОДБАЙМО УСІ ПРО СВОЄЧАСНЕ ВИКОНАННЯ ЦІЄЇ ПОСТАНОВИ, БО ДО ЦЬОГО ЗОБОВ'ЯЗАЛИСЬ У НАШОМУ ІМЕНІ УПОВНОВАЖЕНІ НАМИ ДЕЛЕГАТИ НА ЗБОРАХ КУПО.

Пластун-самітники повинні пересилати належності за журнали до КПС, а нечлени Пласту вплачують передплати прямо до адміністрації.

Згідно з вищезгаданою постановою адміністрація має доручення **здержати висилку журналів ТИМ, ЩО В НАЗНАЧЕНОМУ РЕЧЕНЦІ НЕ ВПЛАТЯТЬ ПЕРЕДПЛАТ.**

ПРОСИМО УСІХ ДОКЛАСТИ СТАРАНЬ, ЩОБ ТОЧНИМ ВПЛАЧЕННЯМ ПЕРЕДПЛАТ І ДАТКАМИ НА ВИДАВНИЧИЙ ФОНД СКРІПИТИ ФІНАНСОВУ БАЗУ ПЛАСТОВОГО ВИДАВНИЦТВА.

АДМІНІСТРАЦІЯ ПЛАСТОВОГО ВИДАВНИЦТВА

УВАГА! УВАГА!

Усіх тих, що надсилають до "Юнака", "Готуйсь" і "Пл. Шлях" будьякі інформації та світлини чи дописи, дуже просимо подати повне ім'я та прізвище особи, що до неї стосується дана інформація, курінну належність, місце замешкання, дату, коли дана подія заїснувала тощо. Світлини просимо завжди підписати на звороті чи іншим способом зазначити до кого і чого вона відноситься.

Посилаючи світлини для поміщення, вибирайте чорно-білі та ті з кольорових, які мають чіткі контрасти.
Редакція

ПОМОЖІТЬ НАМ зробити "добре діло" і перешліть дарункову передплату

для зразкових, але незаможних юнаків та юначок, особливо з європейських та південно-американських країн. Вони бажали б дістати та читати «Юнака», але самі не можуть собі його передплатити.

Адміністрація

ПЛАСТОВА КРЕДИТИВКА в Торонті

на корисних умовах

- дає **ПОЗИКИ**

та

- **приймає ОЩАДНОСТІ.**

- Пластова Кредитівка міститься у Пластовому Домі в Торонті.

- **Урядові години:**

вівторок і четвер 7-9 вечора,
субота 2-4 по пол.

Plast (Toronto) Credit Union Ltd.,
2199 Bloor St. West, Toronto 21, Ont.
Phone: 769-9998

Пластуні і Пластунки в Торонті!

**СКЛАДАЙТЕ
СВОЇ ОЩАДНОСТІ
у Пластовій Кредитівці!**

РІЧНА ПЕРЕДПЛАТА "ЮНАКА" ВІД 1 СІЧНЯ 1981 р.:

**КАНАДА — \$15.00, УСІ ІНШІ КРАЇНИ —
15.00 американських доларів.**

Ціна одного прим. — \$1.50.

YUNAK — a Ukrainian Monthly Magazine, published by PLAST, Ukrainian Youth Ass'n, 2199 Bloor St. West, Toronto, Ont. **M6S 1N2, Canada** Tel.: (416) 769-7855

АДРЕСА АДМІНІСТРАЦІЇ YUNAK MAGAZINE 2199 Bloor St. West, Toronto, Ont. **M6S 1N2, Canada**

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ Mrs. Olha Kuzmowycz, 221 Fire Island Avenue, Babylon, N. Y. 11702, U.S.A.

SECOND CLASS REGISTRATION NUMBER 2185

Printed by KIEV PRINTERS LTD. — 2466 Dundas Street West, Toronto, Ontario, Canada M6P 1W7

"Юнак" — журнал пластового юнацтва.
Появляється щомісяця крім липня і серпня.
Видає Головна Пластова Булава.



ЗМІСТ

- | | |
|---|-------------------------------|
| 2 Великодні дзвони | Гр. Чупринна |
| Дзвони радісні гудіть! | О. Олесь |
| На Великдень | Л. Глібів |
| 3 Гутірка з Юними Друзями — | |
| Снарби, що творять душу народу | Подруга Гребля |
| 4 Момент піднесення українського прапора у Чорн. Фльоті | ** |
| 5 Сучасні визначні українці — | |
| Д-р Марта Богачевська-Хом'ян | О. Кузьмович |
| 6 Українська писанка серед чужинців | ** |
| 7 Успіхи наших подруг — Оксана Маринян | О. Маринян |
| 8 Доброзичливість | Є. Чайна |
| 9 Студентські журнали | ** |
| 10 Два водні мандрівні пл. табори на Поліссі | М. Логза |
| 12 Нові платівки | О. Н. |
| 13 Привіт з Бразилії | ** |
| 14 Чорноморські хвилі — водне пластування | ** |
| 16 Міжкраєвий вишніл інструкторів (Лісова Школа і Школа Булавних) | ** |
| 18 Пише журналіст Ніт Мурлина | Ніт Мурлина |
| 19 Молоде перо: Осінь; Як ми живемо в Монреалі | М. Янубович
Б. Цурковський |
| 20 3-тій Світовий Конкурс для Молоді ім. М. Бен | ** |
| 21 Урядове оголошення | |
| 22 День солідарности з українськими політичними в'язнями | А. Глуховецький |
| 23 Словник мудрої голови — Слогогра | А. Вовн |
| Пластун — готовий відбути ув'язнення за Юрія Шухевича | О. Н. |
| 24-26 Хроніка | |
| 27-28 Датки на пресфонд "Юнака", Замість квітів на могили | |

● Ілюстратори цього числа: пл. сен. Дарія Даревич, Христя Зелінська, пл. сен. Володимир Гарпун-Пилишенко.

● На обкладинці: Великодня листівка В. Дядинюна.

Редагує колегія

Головний редактор:

пл. сен. Ольга Кузьмович

Члени редакційної колегії:

гетьман. сноб Роман Ващук

пл. розв. Андрій Винницький

пл. сен. Тоня Горохович

ст. пл. Олесь Нузишин

пл. юн. гетьман. сноб Всеволод Онішневич

пл. сен. Олександра Юзенів

пл. сен. Дора Горбачевська

пл. сен. Юрій Данилів

● Усі редакційні матеріали слід слати на адресу головного редактора.

● Редакція застерігає право виправляти мову, як теж скорочувати й виправляти одержані матеріали згідно з пластовою термінологією, пластовими виховними напрямними та вимогами юнацького віку читачів.



ЮНАК

КВІТЕНЬ 1981

Ч. 4 (209) РІК XIX

Інтернаціональне стандартно-серійне число,
0044-1384



Христос Воскрес!

ВЕЛИКОДНІ ДЗВОНИ

В небі, в зоряній безодні
Тонуть дзвони великодні,
Тонуть, тонуть, ніби сон,
Б'ються, дзвонять тон-у-тон;
З ними дума в небо лине,,
З ними никне, з ними гине
Тьма заслон.
Гаснуть зорі, знову світло.
Все радіє, все розквітло.
Зникла сила перепон,
Вся земля — святий амвон!
Сяйвом душі всі облиті
І нема їм в світі
Забобон.

Гр. Чупринка

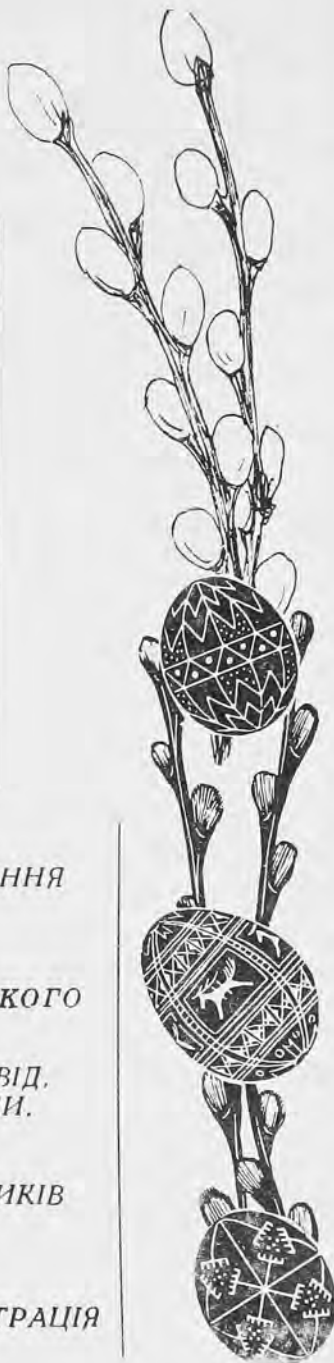
З НАГОДИ
СВЯТ ХРИСТОВОГО ВОСКРЕСЕННЯ
вітаємо

НАЧАЛЬНОГО ПЛАСТУНА
ПЛ. СЕН ЮРІЯ СТАРОСОЛЬСЬКОГО

ГОЛОВНИЙ ПЛАСТОВИЙ ПРОВІД.
КРАЙОВІ ПЛАСТОВІ ПРОВІДИ.
а особливо
ВСІХ ЮНАКІВ І ЮНАЧОК
ТА ВСІХ ЧИТАЧІВ І ПРИХИЛЬНИКІВ
«ЮНАКА».

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

РЕДАКЦІЯ ТА АДМІНІСТРАЦІЯ
«ЮНАКА»



ДЗВОНИ РАДІСНІ, ГУДІТЬ!

Готові будьмо! Близько час,
Коли святі церковні дзвони
Благовістять нам сонця схід
І сколихнуть усі кордони.

Готові будьмо! Це не сон:
Я бачу натовпи великі,
Обійми, сльози на очах
І теплі стиски рук, і крики.

О, дзвони радісні, гудіть,
Надію лийте в хворі груди...
Дивіться: в натовпі — Христос,
Дивіться: люди — знову люди.

Олександр Олесь

НА ВЕЛИКДЕНЬ

Усім, усім, святих небес
Святий привіт: Христос воскрес!
Довго діди його мовляли,
Друг друга щиро привітали,

Летіли роки, сотні літ
Линяв людської слави цвіт;
Руйнуючи землі митарства,
Мінялися царі і царства.

Живе, не вмере святих небес
Святий привіт: Христос воскрес!
Ростіть, цвітійте, навчайтесь, діти,
Вважайте добро, людей любити.

Поглянувши на божий світ,
Твердіть ви ще один привіт,
Щоб рівно йшла життя дорога:
Душа моя величить Бога!

Леонід Глібів



Скарби, що творять душу народу.

“Наша невеличка музейна збірка тут на чужині стала моєю малою батьківщиною... предметом моїх гордощів”...

Дорогі Подруги і Друзі!

В лютому ц. р. пошта принесла нам білу книжечку п. н. “Музейна збірка українських народних скарбів”, автором якої є інж. Федір Остафійчук. На книжечці автор написав: “Дорогим юнакам з правдивою пошаною й любов’ю”.

“Чому автор надіслав юнацтву цю книжечку?” — відразу подумала я. Прочитавши її, зрозуміла інтенцію автора. Про це він так гарно висловився:

“Усе, що я пережив за час свого тернистого та бурхливого життя, залишилося поза мною, створивши спогади, що їх несила спалити чи знищити. Вони тримають мене золотою ниткою любови до минулого, до моєї великої родини, до рідної землі”...

Автор — любитель історичних пам’яток — ціле своє життя вишукував їх, збирав, вивчав, зберігав та популяризував, особливо серед молоді. Він знає, що речі з минулого промовляють до нас живим словом, викликають зацікавлення минулим, почуття любови до нього. А “хто не знає минулого свого народу, той не здібний оцінити сучасного й недостойний майбутнього”, — каже він.

Інж. Ф. Онуфрійчук — агроном, багато пам’яток знайшов у землі, передавав їх у музеї Волині, а прибувши до Канади, почав наново розшукувати старовинні речі, купувати їх за великі гроші. У його збірці є знахідки з таких ділянок культури: археологія, стародруки, живопис, скульптура та різьба, зброя, народні тканини, писанки, цимбали та бандура, українські народні пісні, нумізматика (монети), рідкісні світлинки.

Книжечка невеличка, але в тексті її стільки гарних думок, така краса душі її автора, що хотілося б, щоб Ви, Юні Друзі, познайомилися з нею.

“Чим промовляє до читача ця книжечка?” — питаєте. Своєю щирістю і багатством чуття і висловів про вартість зв’язку людини із скарбами національної культури, з її коренем.

На першій сторінці — авторова присвята книжки чотирьом братам, “які в збройних змаганнях віддали своє життя на Вівтар Батьківщини”, тут же й знімок автора з чотирьома братами під хатою на волинському хуторі.

Читаючи книжку, я зворушувалась її задумом, тим щирим почуттям автора, яким він хоче сказати Вам, Друзі, в чому є вартість любови до історичних пам’яток та культурних цінностей свого народу.

Книжка розбудила і мої спомини про минуле, про Великдень, про святкування цього празника в Україні з усіма чарами його обрядовості, його вікових традицій, так пильно зберіганих довгими поколіннями наших предків. Це незабутні моменти — свячення верби, вганяння з ними під церквою, щоб усім побажати “бути здоровим, як вода, а багатим, як земля”, це свічки, “спів тужливий, читання Євангелії, дзвін і дитячі голоси довкола церкви”. У Велику П’ятницю збирання перших весняних квітів на Плащаницю, Богослужби у Великодню ніч, свячення пасок при сходячому сонці, а біля хат розквітлі сади й спів пташок, і родини за великоднім столом. Тато проводить молитву, благословить їжу... Ми постили, а дехто таки нічого не їв і не пив від четверга до великоднього ранку. А потім біля церкви цілий день гагілки, мелодії великодніх дзвонів, писанки-крашанки, даровання їх, обміна ними.

Багато цих традицій привезли з собою Ваші батьки, дідуся й бабуні, наші організації. Плекайте їх, з любов’ю і ненастанно, бо в них душа народу. Ідіть за прикладом інж. Ф. Онуфрійчука — шукайте за історичними пам’ятками, дорожіть родинними реліквіями, складайте альбоми великодніх карток, збирайте писанки, українські платівки, переписуйте й вивчайте улюблені українські пісні, пластові візники, складайте домашні бібліотеки — словом, збирайте, пізнавайте й гордіться речами, які в’яжуть Вас з народом. Тоді не почуватиметеся загубленими, бо відчуватимете твердість духа і любов до Батьківщини предків, тоді стара монета, шматок меча казатиме Вам більше, ніж історик світу.

Скобі!

Подруга Гребля



Момент піднесення українського прапора у Чорноморській Флотії

(Спомин капітан-лейтенанта флотії
Святослава Шрамченка)

29-го квітня 1918 року був дуже погідний день по полудні. Севастопольський рейд виблискував, як дзеркало. На цілій майже чорноморській флотії, що зосередилась тоді в Севастополі, помітна була якась нервовість, якийсь надзвичайний рух, як на кораблях, так і поміж ними і в повітрі. Снувались у різних напрямках катери, моторівки і човни. На кораблях повівали прапори: українські, червоні і навіть подекуди анархістичні — чорні. Ці прапори замінювали один одного під впливом різних пропаганд. Скрізь панував не порядок. Влада командуючого флотією була обмежена Радою матросів, яка у своїй більшості була під впливом большевицьких агітаторів. Раптом одержано вісті, що частина Запорізької дивізії під командою полковника Болбочана зайняла вже Симферопіль і поперед німців, розбиваючи большевиків, посувається вперед. А Кость-Гордієнківський кінний полк цієї ж дивізії з'явився вже під Ялтою. Тоді матроси кораблів, щоб покласти кінець не порядку на флотії, просили своїх старшин, а через них командуючого чорноморською флотією, що тримав свій прапор на лінійному кораблі "Юрій Побідоносець", щоб він наново перебрав усю повноту влади над флотією, касуючи всі матроські ради і комітети, та наказав піднести український прапор. А хто б не послухав, то гармати лінійних кораблів "Катерина" та "Воля" змусять неслухняних. (Тут треба підкреслити, що лінійний корабель ще з листопада 1917 р. був під українським прапором.

Командуючий флотією за 15 хвилин до 16-ої подав по радіо гасло:

Флотії пришикуватись піднести український прапор!"

Всі кораблі "зарепетували" гасло.

За 5 хвилин перед 16-тою год. по гаслу з лінійного корабля "Юрій Побідоносець" на всіх кораблях почулась давно вже нечувана під час революції команда в мегафон старшин — вартового начальника: "Стати до борту!" ...Залогн кораблів стали до борту, лицем до середини корабля. І точно о год 16-тій на адміральське гасло і гарматний стріл з лінійного корабля "Юрій Побідоносець" почулась команда на всіх кораблях:

"На прапор і гюйс — струнко!"

"Український прапор піднести!"

І опали червоні і чорні, чужі прапори. Під сурми, свистіння підстаршин і хвилювання по вітру стрічок з матроських кашкетів, враз скинутих з голови, піднесли над усією флотією синьо-жовті прапори і залопотіли в повітрі.

"Накрійсь! Розійтись! Продовжувати працю! — пролунала команда разом з сурмою. Ціла церемонія була проведена з такою повагою, по чину і по традиції, як це було в старій чорноморській флотії, не розбехтаній революцією.

Цей день 29 квітня, в який ціла чорноморська флотія зарепрезентувала себе приналежною до своєї матери-України, став від того часу "Днем Свята Українського Моря і Флотії."



Якір, ЧМ.

29-го квітня 1918 — 29-го квітня 1978

— 60-ліття

Здається, що це було вгору,
Як на нашому Чорному морі,
У Севастополі на кораблях
Синьо-жовті були на щоглах...

Літа плывуть... Мутніють серця
Насногою гину. І одного дня
Впаде ще раз грімкий наказ
Синьо-жовті підняти на кораблях...

Постане народ, і всі моряки
Зі співом готові до боротьби.
«Ще не вмерла Україна» від Тиси по Дон.
Навігаре нецессе ест — вівере нон...



СУЧАСНІ ВИЗНАЧНІ УКРАЇНЦІ

Д-Р МАРТА БОГАЧЕВСЬКА-ХОМ'ЯК

Серед молодих наукових сил у вільному світі щораз частіше вибиваються українці, які своїм знанням і своєю працею приносять нам славу і ширять інформації про Україну. У добі, де особливо проявляються жінки, приємно відмітити українок, а ще нам у "Юнаку" приємно писати про них, коли вони пов'язані з Пластом.

Д-р Марта Богачевська-Хом'як у дитячих і молодечих роках була дуже активною пластункою і ми зустрічали її на таборах, вишколах, з'їздах тощо. Здається від цих років вона вже виявляла прагнення вийти з вузького українського середовища й уміла це кожноразно робити. Ми добре пригадуємо її успішну роль опікунки чужинецьких гостей на Ювілейній Пластовій Зустрічі в 1962 році.

ІСТОРІЯ

Але від того часу проминуло багато років і сьогодні д-р М. Богачевська-Хом'як, професор історії в Менгеттенвілл коледжі біля Нью Йорку з успіхом посвячується історичним досліддам і працям. Саме в роках 1980-81 вона одержала стипендію Ради Міжнародних Дослідів і Обмінів на працю над історією українських жіночих рухів і огляду ролі жінок у розвитку українського суспільства з кінця ХІХ сторіччя до 1939 р. в Австрії, Росії, Польщі та Румунії. Окреме місце вона планує посвятити зміні життя українок в Україні та жіночим організаціям в Північній Америці. Для підшукування матеріалів для своєї обширної праці д-р М. Богачевська-Хом'як виїхала тепер до Москви, Києва та Львова, а минулими роками була на науковій поїздці в Польщі і Австрії, знову ж завдяки американській стипендії Фулбрайта. Вона заповідливо шукає там за джерелами для пізнання українського жіночого руху.

Наукову працю про український жіночий рух попередило ряд інших історичних праць



нашої дослідниці, з яких декілька вийшло друком, зокрема про "Весну народів" у Східній Галичині, про Наталію Кобринську в збірнику Гарвардського Університету та інші. Д-р М. Богачевська-Хом'як часто виступає з доповідями на наукових з'їздах, а що вона виїняток у своїх осягах, про це кажуть постійні наукові стипендії, які вона здобуває на таку ціль, як дослідди над українським жіночим рухом. Ми щиро з того приводу радіємо та бажаємо їй дальших великих успіхів!

О. Кузьмович



Ю. Ярмиш

ГАЛІЛЕЙ ТА ЮНАК

Якось Галілей сказав:

— А все ж таки вона крутиться!...

— Я змушу її крутитися інакше! — присягнувся юнак.

— Що ж ти маєш? — спитали у нього.

— Молодість!

Юнак витратив життя, щоб повернути землю в інший бік, однак — даремно... І коли він вже був сивоволосий, мов Галілей, — запитали у нього:

"Що здобув ти?"

— Мудрість!.. А все ж таки вона крутиться!

УКРАЇНЬКА ПИСАНКА СЕРЕД ЧУЖИНЦІВ



Пл. сен. Ольга
Михайлів
з писанкою

Постійно читаємо і чуємо стільки захоплення, зацікавлення й слави для України добувають наші писанки у цілому світі. Справді добре пишуть у пресі, що "Українська писанка завойовує світ".

Ось знову два приклади такої доброї слави українських писанок серед чужинців.

... у Парижі

У Музеї Людини в Парижі відбулася виставка великодніх писанок Східної Європи. Серед них найбільшу збірку представляли писанки з українських земель, які визначалися, як завжди, мистецьким виконанням, багатством орнаментики, глибокою символікою та гармонійними красками.

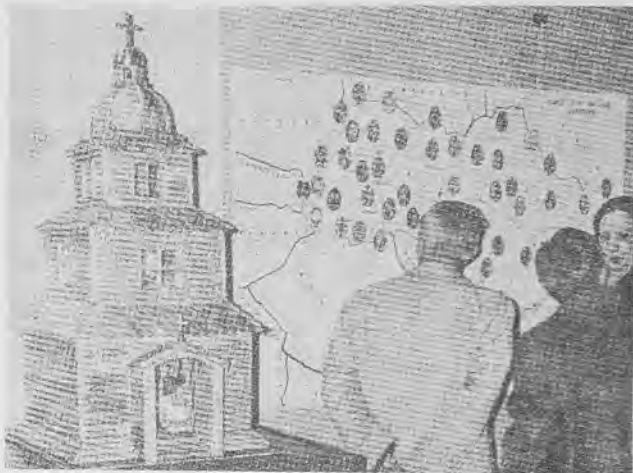
Виставлені українські писанки викликували широке зацікавлення глядачів і справжнє захоплення так, що члени української групи мусіли постійно давати пояснення, ну й збирати похвали. Для кращого образу різnorodності українських писанок, залежно від їхнього походження, виставлено велику карту України, на якій були зразки писанок з різних областей.

Про цю виставку писала широко французька преса.

... у Нью Йорку

Хоч мешканці великого Нью-Йорку вже не раз бачили українські писанки на різних виставах, у приміщеннях банків, музеїв, на картках і в телевізії, все ж знаходяться завжди нові місця, де можна нашу писанку показати і здобути для неї признання, захоплення і славу. Звичайно це стається завдяки ініціативі одної особи. Ось наша подруга пл. сен. Ольга Михайлів, активний член Станційної Старшини в Нью-Йорку, влаштувала останнього року прегарну виставку наших писанок в бібліотеці лікарні Університету Корнелл в Нью-Йорку, де вона

сама вже довгий час працює. В залі була вивішена велика карта України з короткими поясненнями про історію й культуру нашого народу англійською мовою та про сучасний стан України. Виставку відвідало понад 5000 людей, які з великим зацікавленням оглядали не лише прегарні стилеві писанки, але й слухали пояснень про писання писанок і покази, як це робиться. Пл. сен. Оля Михайлів є відомою "писанчаркою", а її писанки незвичайно гарні. Скільки зацікавлення і захоплення викликала ця виставка, доводить те, що подругу Олю запрошено повторити таку виставку цього року та в наступних.



Лемківська церква у виконанні мистця Івана Курна.

ЄДИНА В ТОРОНТІ УКРАЇНЬКА

COMMUNITY TRUST COMPANY LTD.

2299 Bloor Street West — Toronto, Canada M6S 4T2

Tel.: (416) 763-2291 — 766-3342

приймає вклади і ощадності, платить найвищі відсотки, дає позики особисті і мортгеджові, приймає і реєструє пенсійні плани і на нові домів (RRSP and RHOSP)

Полагоджує всі банкові операції — приймає домашні рахунки (телефони, електрика і т.п.)

Завідує спадками і довіреннями (траст).

Управитель: Богдан Миндюк



Від редакції: З великою приємністю містимо інформації ст. пл. Оксани Мариняк з Канади, яка зараз перебуває в Оттаві на цікавій та рідкісній праці у Палаті Громад. Гратуємо їй з того приводу, а зокрема за те, що саме вона на цілу Канаду була обрана на цей пост. Бажаємо Оксані багато успіхів, цікавих переживань та гідної репрезентації Українського Пласту в політичному житті Канади!

Мені не раз цікаво було читати в "Юнаку" про надзвичайні досягнення, або про далекі подорожі друзів і подруг. І тому я хотіла б розказати дещо про мою процю у Палаті Громад (House of Commons) в Оттаві.

Згідно з програмою для пажів (Page Programme), якою вже три роки керує панна Аннетт Лежер (Mlle Annette Leger), уряд наймає до праці студентів першого року університетів з цілої Канади.

Так само, як кількості інших студентів, я вислала свою аплікацію в лютому минулого року. Це було під час студій у 12-й класі в Едмонтоні. Щоби бути кандидатом, треба було мати такі кваліфікації: канадське громадянство, двомовність, мінімум 80% успіху в науці та бути прийнятим до Карлтонського або Оттавського університетів. На додаток треба було вислати есей на тему: "Чому я хотів би стати пажем".

Діставши всі аплікації, комітет в Оттаві вибрав понад триста кандидатів. У травні та червні він подорожував по Канаді, щоб мати особисті інтерв'ю з кандидатами.

Я була задоволена тим, як моє інтерв'ю пройшло, і постановила собі не жалувати, якщо мене не приймуть до програми. Як приємно було довідатися два місяці потім, що мене обрали — одну з 38-ох на цілу Канаду!

Тому, що моя родина перенеслася з Едмонтону під час літа, мені треба було скорше приїхати до Оттави, і мене прийняла до себе на короткий час пластова родина, п-во Яроші, заки я почала студентське життя в Університеті Карлтон.

Так, як багато інших пажів, я мешкаю в резиденції та студіюю на факультеті журналістики, маючи одночасно 14 годин на тиждень чергування в Палаті Громад. Ми швидко побачили, що конче треба добре організувати свій час між навчанням, розвагою та працею.

Разом з двома пажами, з Калгарі і з Бов Айленду, я заступаю провінцію Алберту в Палаті Громад. Пажі сповняють досить важливу функцію в Парламенті. Наш найважливіший обов'язок є щоденно роздавати послам, Членам Парляменту, (Members of Parliament) програму дня та протокол (Hansard) з попереднього засідання. Крім того, ми відповідаємо на телефони, передаємо повідомлення послам, приносимо їм воду, і. т. п.

Сам привілей обсервувати урядовий процес в Палаті Громад дає мені нагоду багато дечого навчитися, що в інших обставинах було б неможливо.

Цей привілей, разом з можливістю пізнавати пажів зі всіх частин Канади, запевняє мене, що цей рік буде не тільки незабутнім, але також, що він допоможе у розвитку мого світогляду та незалежного життя.

С. К. О. Б!

ст. пл. вірл. Оксана Мариняк

ЮНАЦЬКИЙ КОНКУРС НА ЛІТЕРАТУРНИЙ ТВІР

28 Курінь Уладу Пластунів. Сеньйорк "Верховинки" проголошує

Конкурс Літературного Фонду
св. п. Лесі Дзядів-Кульчицької

на літературну творчість — поезія і проза.

I нагорода 150.00 дол.

II нагорода 80.00 дол.

III нагорода 50.00 дол.

До участі в конкурсі запрошуємо членів — юнацтво молодечих організацій: Пласту, СУМ-у і ОДУМ-у з усіх країн нашого поселення.

Жюрі конкурсу: Богдан Бойчук, Валентина Юрченко і Олександра Юзенів.

Твори просимо надсилати під псевдонімом, а прізвище з псевдонімом подати в окремій запечатаній конверті. Слати на адресу:

PLAST - WERCHOWYNKY
140 Second Avenue
New York, NY 10003 USA

Реченець конкурсу: до 30 червня 1981 року

Найпопулярнішою темою в наші дні є тема про здоров'я. Питання, як зберегти здоров'я, цікавить кожного з нас. Люди пляшками п'ють ліки, ковтають безліч різних таблеток, мучать себе дієтами, взимку виїжджають у теплі соняшні краї і, навпаки, влітку шукають прохолоди. Одне слово, — роблять все, що може зберегти здоров'я. Все, крім одного, — майже не звертають своєї уваги на зовсім безкоштовний "лік". А ним є ДОБРОЗИЧЛИВІСТЬ!

Щоб розшифрувати цей "рецепт", розкажемо правдиву історію, схожу на казку.

В одному місті на Волині, жив архітектор з родиною. І була у них донька-одиначка. Та така гарна, така гарна, як бувають гарними принцеси в казках. Висока, струнка, і рученьки білі з довгими пальчиками, і ноженята витонченої форми, сбромовані довгими віями очі, як зорі! Брови — шовкові шнурочки, клясичний носик, лебедина шия, пишні коси! Що й казати — картина, а не дівчина! Всі без вийнятку повертали свої голови в той бік, де була красуня. Одні зеленіли від заздрости, другі дивились із захопленням, а вже хлопці — хоч не говори! Ходили за нею, як очманілі, ніби кукільвану об'їдали! Виспівували, охали, стогнали і, звичайно, часто не спали, снуючи в думках різні пляни, як добитися бодай на мить уваги красуні!

Але пишна краля ні на кого не звертала уваги. Дивувались старші люди — стільки в місті юнаків-соколів, а вона ні на одного й не гляне. Заморського принца чекає, чи кого?

Одного разу завітав у це місто славнозвісний скрипаль. Його гра примушувала людей забувати про фізичні й душевні болі, про всі турботи. Він разом із смичком підхоплював увагу слухачів і ніби переносив їх із задушливої залі у райські квітучі сади!

Грав довго. А коли скінчив, то слухачі ще деякий час сиділи, як заворожені! А потім, нестримним потоком полились на сцену, підняли на руки музику, голубили, вітаючи його, вихлюпували увесь запас ніжних висловів.

Тільки красуня не вітала надзвичайного музику. Стояла, без руху, гордо закинувши свою прекрасну голівку. Зупинилися хлопці, які несли на руках скрипаль, поставили його перед нею, а один вигукнув: "Погляньте — два чуда!" — "Наша перша красуня" — вигукнув другий.

Глянув скрипаль на дівчину — перехопило подих аж зажмурився на мить, ніби яскраве



світло вдарило в очі! Але коли вдруге глянув на неї, то сталося щось нікому незрозуміле — від різко відступив від неї і, кинувши присутнім, щоб обминали десятою дорогою це "чудо"! — подався до виходу.

Облогою стояли обурені юнаки навколо будинку, в якому зупинився скрипаль, вимагаючи пояснення такої нетактовної поведінки, по відношенню до їхнього ідола. Вимагали, щоб попросив вибачення.

— Шкода мені вас, хлопці, що ви такі засліплені, і не бачите мармурової богині, якій ви віддаєте свої найкращі юнацькі почуття, — звернувся до них, вийшовши на ганок, скрипаль. — Та ж ви придивіться уважно до уст вашого кумира, вони ж викривлені самозакоханістю! А ті очі можуть дивитися із захопленням тільки в дзеркало! Це не красуня — це потвора! Вона, із жорстокістю самозакоханих, розчавить серце кожного з вас, забираючи для себе все, що ви їй офіруєте, але сама ніколи не подарує людині найменшої уваги, бо дбає тільки про себе. Мені навіть трохи жаль її, бо не знає вона справедливого закону життя: той, хто не вміє зігріти теплом душевним близького свого — сам передчасно заостеніє і зів'яне краса його. Відкинулись юнаки від красуні... і посивіла вона передчасно, залишаючись старою панною...

Глибоко запали слова музики в душі тих, до кого він тоді звертався. Пізніше, уважно спостерігаючи людські взаємовідношення, доводилося не раз переконатися в тому, що дійсно тільки ті, які доброзичливо ставляться до

інших, не шкодуючи ні ласки, ні уваги ближнім своїм, і завжди готові прийти з допомогою, до потребуючих її, — тільки ті насолоджуються хвилинами земного щастя. Обличчя їхні освітлені посмішкою.

А люди, які дбають лише про своє власне добро й вигоди, які тільки й думають про те, як би комусь насолити, когось використати, або у чомусь перешкодити, — ті завжди невдоволені, їм завжди чогось бракує, щось "гризе". Вони похмурі. І це все відбирає у них здоров'я та красу, — скорочує життя.

І навпаки — сторицею повертається радість до тих, хто зробив комусь добро. Ця радість, як чудодійні ліки, розпрямлює обличчя, розгладжує зморшки, від неї жвавіше пульсує кров у жилах, ця радість бадьорить, випростовуючи спину! Людська вдячність лікує без лікаря!

Тому так хочеться гукнути на повні груди: "Люди, даруйте радість одне одному, і будете щасливі, гарні і здорові!".

Передруковано з "Свободи" ч. 108 6/VI. 1975.



Ваші заощадження складайте, а позички на всякі потреби беріть у фінансовій установі, що їй на ім'я:

**УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА
КРЕДИТОВА КООПЕРАТИВА
"САМОПОМІЧ" У ДІТРОЙТІ**

ТРИ БЮРА ДЛЯ ВАШИХ ПОСЛУГ

**НА ЗАХОДІ МІСТА
7346 Michigan Avenue**

**At Tarnow
Detriot, Michigan 48210
Tel.: 841-2390**

**У ВОРРЕНІ
28792 Royan Road
Warren, Michigan 48092**

**In The King Plaza Just South of 12 Mile Rd.
Tel.: 573-7074**

**ГОЛОВНЕ БЮРО
11838 Jos. Campau Avenue
Hamtramck, Michigan 48212
Tel.: 891-4100**

Щадіть — Позичайте — Обезпечуйтеся.

СТУДЕНТСЬКІ ЖУРНАЛИ

З приємністю хочемо відмітити на сторінках "Юнака", що українські студенти вищих шкіл утримують далі контакт з юнацьким журналом, хоча самі вже вийшли з юнацького уладу. Вони не лише дописують часто до "Юнака", але і присилають свої видання.

Ось, наприклад, Союз Українських Студентських Товариств в Європі, який у квітні 1980 року відбув свій черговий з'їзд та обрав нову управу на чолі з Михайлом Димидом — головою, Андріаном Єнкалою — заступником і Михайлом Лозою — секретарем, видає тепер пильно і точно кожного місяця свій інформативний листок і його присилає до редакції "Юнака".

Редакція "Юнака" дякує за цю уважливість та з цікавістю читає цей листок. Він вповні писаний українською мовою і дає інформації про працю Управи СУСТЕ, як також вістки з актуального життя наших студентів і пляни на найближче майбутнє. М.ін. з "Листка" ми довідуємося, що на 1981 рік плянується черговий Конгрес ЦеСУС (Центрاليا Українських Студентських Організацій) і це правдоподібно в Нью-Йорку. З журналіку СУСТЕ довідуємося також про працю всіх українських студентських товариств в Європі і з радістю находимо поміж активними студентами багато пластуців. Слід підкреслити, що і заступник голови СУСТЕ і секретар — це активні та знані пластуни.

Союз Українських Студентських Товариств Америки також присилає нам від недавнього часу свій журнал "Призм", який тепер відновив свою періодичну появу. "Призм" — на жаль, вже частково писаний англійською мовою — поруч актуальних новинок містить доповіді студентів, що були виголошені при різних нагодах, як також багато актуальних оголошень. Найдимо там знайомі нам рисунки співробітника "Юнака" ст. пл. Романа Юзенева, а за редакцію "Призм"-у відповідає голова СУСТА, старша пластуцка Роксоляна Стойко-Лозинська. "Призм" друкований у друкарні "Свободи" та коштом Українського Народного Союзу.



Два водні мандрівні пластові табори на Поліссі

В "Юнаку" за квітень 1978 року була згадка про пластунок, що розпочали водне пластування в Україні.

Було це в 1930 році, останньому році існування легального Пласту на Західніх Землях України. Табір відбувся в Монастирці над Дністром, а організатором його був Курінь УСП-ок "Дністрянки".

У наступних двох роках 1931 і 1932, за існування уже тайного Пласту, відбулись два водні мандрівні табори на Поліссі і про них я хочу розповісти.

Липень 1931. Організаторами табору були старші юначки, членки 2-го Куреня УПЮ-к ім. Марти Борецької, що існував при гімназії СС Василянوک у Львові. Опікуном табору був проф. Мирон Зарицький, а його заступником проф. Мирон Заклинський. Комендантом був ст. пл. лісовий чорт Адьо Кархут, бунчужною пл. вірл. Марія Головка, писарем пл. розв. Марта Коренець, інтенданткою — пл. розв. Катруся Зарицька, управителькою кухні — пл. розв. Стефа Тисович і учасниці табору: Ірина Бородієвич, Маруся Кос, Осипа Лоза і Муха Тисович. Всі по другій пробі. Стан табору — 11.



Під селянською хатою

Табір тривав 11 днів, від 7 до 18 липня 1931. Із Львова до Ковля їхали поїздом. У Ковлі зупинилися в хаті д-ра Пирогова, який мав свою посілість над рікою Турією і де переходили човни "Лісових Чортів", які відбули свої мандрівки в попередніх роках. Вони позичили нам свої човни.

Започаткували ми наш табір маршем до села Колодяжне для відвідин хати Лесі Українки, в якій вона провела свої дитячі роки (1881-1886). В часі наших відвідин ця хата була зовсім занедбана, порожня, в ній гніздилися сови й інші птахи.

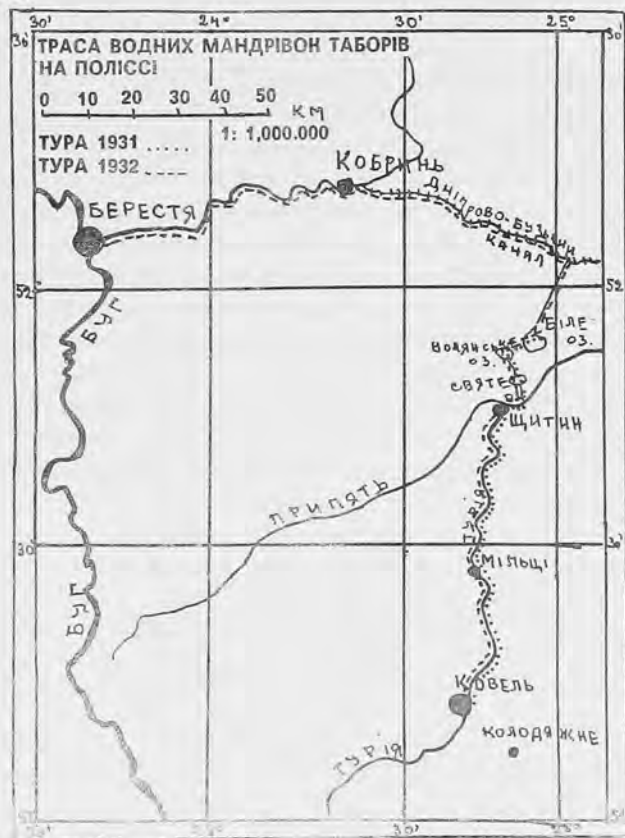
Траса водної мандрівки: Ковель, рікою Турією до Прип'яті, Прип'яттю на схід, яких 5 кілометрів, тоді на північ через канали і озера Святе, Волянське і Біле. Кінець мандрівки — східне побережжя Білого Озера.



Краєвид на Поліссі.

Мандрували ми двома човнами, які мали назву "Хортиця" і "Беркут". На березі Білого Озера таборували 4 дні, а відтак тією самою дорогою, проти течії, повернулися до Ковля.

Програма табору: год. 6-та рано вставання, руханка, пакування, денний наказ і снідання. Год. 8-12 плавання, год. 12-2 причал до берега, годування обіду і пообідній відпочинок,



год. 2-6 плавба, год. 6-та кінець плавби, розтаборення, вечерея, вечірній вогник з дискусіями на різні теми і співом пісень, год. 10-та ніч на тиша. Цілу ніч держали ми стійку по одній на дві зміни.

Перебуваючи 4 дні над Білим Озером і користаючи з гарної погоди, ніччю закладали ми вітрило на наш більший човен і плавали по озері. Тоді не треба було веслувати, ми укладалися на дні човна, чи на лавках і вдивлялися в чудове зоряне небо, яке наводило нам багато дум і мрій та скріплювало почуття, що ми пластунни, справді "діти сонця і весни", що ми справді "діти матері природи" і рівночасно скріплювалась у нас постанова, що ми "не зломимо своїх присяг"!



Рання молитва і нараз.

У вільних від плавби годинах, зокрема для закупу молока, хліба, а теж старих вишивок для нашого гімназійного музею, ми відвідували придорожні села й нав'язували контакт з місцевим населенням. Як відомо, Польща, зайнявши Західні Українські Землі, встановила штучний кордон між Галичиною й Волиню та Поліссям. Це стало причиною, що частина місцевого населення, головню з малих сіл і хуторів, хоч говорила українською мовою, не була свідомо своєї національної приналежності й називала себе "тутейшими". В більших селах можна було зустріти свідомих людей, які відчували кривду, яку їм робили поляки, не допускаючи до них ні українських вчителів, ні часописів, ні книжок. Вони тішилися зустріччю з нами, розповідали нам про невідрадни відносини в селах, та просили нас допомогти їм в майбутньому. Зокрема залишилося у моїй пам'яті село Щитин, що при устю ріки Турії, там, де вона впливає до Прип'яті. І хоч село не лежало на самому березі ріки, люди, завваживши нас, так нами зацікавилися, що майже всі мешканці села вийшли до нас на берег ріки. Довідавшись, що ми українська молодь з Галичини, дуже нами втішилися. В короткому часі ми так зі собою заприятимися, що



Таборуємо над Білим озером — 15. 7. 1931.

тяжко було нам дотриматися нашого щоденного пляну мандрівки й ми радо продовжили наше перебування у них. Ми співали їм українських пісень, а зокрема подобались їм стрілецькі пісні й молитва "Боже великий", яких вони хотіли від нас навчитися. Ми взяли від них кілька адрес, на які зобов'язалися висилати їм книжки й українську пресу.

І хоч наш перший мандрівний водний табір тривав усього 11 днів, він відіграв велику роль у нашому пластуванні. Ми нав'язали контакт з населенням Полісся і цей контакт ми втримували продовж цілого року, до заповідженого і зреалізованого нами другого приїзду на Полісся.

Скоб! пл. сен. Марія Логаза

УКРАЇНСЬКА ШАДНИЦЯ UKRAINIAN SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

1321-23 West Lindley Avenue
Philadelphia, Pa. 19141

НАШІ УСЛУГИ:

- Даємо моргеджі на догідних умовах сплати;
- Платимо високі відсотки від ощадностей і сертифікатів;
- Видаємо подорожні чеки і грошові перекази;
- Уділяємо безкоштовно фахові і правні поради.

ГОДИНИ ПРАЦІ:

кожного дня від 9-ої ранку до 3-ої по пол.,
в п'ятницю до 7-ої год. вечора.
Тел. Шадниці: (215) 329-7080-81

Наше гасло: З громадою і для громади!
Наша девіза: Сумлінна і фахова обслуга!



Візантійський хор з Утреху, Голляндія, під керівництвом д-ра Мирослава Антоновича не раз чарував слухачів в Америці й Канаді своїм виконанням та інтерпретацією українських пісень. На цій платівці хор виконує п'ять релігійних і шість світських творів в обробці різних українських композиторів (Леонтович, Гнатишин, Стеценко). Візантійський хор вже існує понад 30 років і за час свого існування концертував понад тисячу разів в різних місцевостях Європи, Америки і Канади.

Yevshan Communications, Inc.

P.O. Box 125

Montreal, Quebec, Canada

Station St. Michel

1 (514) 727-6847

Українські та Неаполітанські пісні — Володимир Луців

Знаний тенор-бандурист виконує десять пісень легкого жанру. П'ять з цих пісень — це сучасні українські: "Жовта квітка" (Безкорований/Шаповаленко); "Вербка" (Головатюк/Шаповаленко); "Пісня про вівчаря" (Нурявенко/Михайлюк); "За вікном сніг" (повстанська); Етюд на бандуру і фортепіан (мелодія Дювернуа, муз. обр. В. Луціва). На другій стороні п'ять неаполітанських пісень, перекладених на українську мову: "Вернись" (укр. слова Верес, муз. Куртіс); "Ти моє сонце" (укр. сл. Коломієць, муз. Капуа); "Санта Лючія" (укр. сл. Коломієць, італ. нар. пісня); "Легідні очі" (укр. сл. Бойко, муз. Денц); "Дзвінок звучи гітаро" (укр. сл. Гончаренко, муз. Капуа). Таном співає на платівці Леся Луців — меццо-сопран, а музичним керівником є С. Норберт.



Chwyli Dnistra

2399 West

11th Street

Cleveland,

Ohio

44113 USA

В поклони Володимирові Івасюнові — Намисто

Ця друга платівка ансамблю "Намисто" з Вашингтону присвячена творчості Володимира Івасюна, який загинув трагічно з рук КГБ в травні 1979 р. У репертуар включено три пісні Івасюна, які мабуть вперше появляються на якійсь платівці, а саме: "День без тебе", "Відлуння твоїх кроків" та "Чебреці".



Namysto

1003

LaGrande Rd.

Silver Spring,

Md. 20903

USA

Юліан Генін-Березовський

Об'єднання Письменників "Слово" в Канаді видало цю платівку, на якій відомий рецитатор, св. п. д-р Юліан Генін-Березовський виконує знамі літературні твори, а саме: "Сини" (В. Стефаника); "Народе мій" — пролог до "Мойсея" (І. Франка); "Розмова Мойсея з Азazelем у пустині" (І. Франко); "Одинокий сиджу над рікою" (Б. Лепкий); "Малпа Фрузя" (з "Лиса Минити" І. Франка). Ця платівка є спеціально корисна для молоді, яка повинна бути обізнана з цими та іншими відомими літературними творами.



R. Genyk-

Berezowsky

211 Quebec

Ave.

Toronto,

Ontario,

M6P 2T9

Canada

Чабан — Вокально Інструментальна Група — Володимир Луців — тенор

Ансамбль "Чабан" був заснований восени 1976 р. у Великій Британії. На цій першій платівці, ансамбль виконує здебільша знамі пісні: "Очі сині" (нар. пісня), "Мав я раз дівчиноньку" (нар. пісня), "Де згода в семействі" (муз. Лисеня), Дві пісні, а саме: "Коли заснули сині гори"

(сл. і муз. Кос-Анатольського) та "Повернись до мене" (Гуменюк/Козак) виконує знаний тенор-бандурист Володимир Луців.



Chwyli Dnistra
11th Street
2399 West
Cleveland,
Ohio 44113
USA

Буря І

Це перша платівка оркестри "Буря" з Торонта, під керівництвом Романа Когута, яка вже десять років виступає в різних канадських місцевостях. Репертуар здебільша сальово-танцювальний; включено "Києве мій" (Луценко/Шамо), "Як тебе не любити" (Весоловський), "Вітер віє" (нар.) та інші.



Aremkay
Records
2195
Bloor St. W.
Toronto, Ont.,
M6S 1N2
Canada

О. К.

ПРОСИМО ВИБАЧЕННЯ

У січневому числі "Юнака", на сторінці 16 у рецензії на нові платівки помилково поміщено при рецензії на платівку "Українське Тріо" знімку обкладинки до платівки "Бояна".

Подаємо, отже, тепер знімку обкладинки "Українського Тріа" та просимо нашого рецензента ст. пл. О. Кузишина про вибачення за цей технічний недогляд.



Трапилася прикра помилка в тексті "Замість квітів на могилу" у лютьневому числі "Юнака", стор. 27. Цим разом вона сталася через невизначене написання, тобто подання неправильного імені св. п. КАТЕРИНИ ДЗЕРИ (в оригіналі подане КОЕФИНИ). Плем'я Перші Стені та зокрема Родину просимо пробачити.

Друга помилка в лютьневому числі на стор. 16 у заголовку: "50 років від появи "Молодого Життя" — має бути "60 років від появи "Молодого Життя".

КУТОК ФІЛЯТЕЛІСТА

ПРИВІТ З БРАЗИЛІЇ

Від Редакції: Ми одержали від нашого щирого друга і постійного дописувача з Бразилії пл. сен. Б. Білинського привіт від української молоді в Бразилії та коперту незвичайно цікаву для збирачів, та їх подаємо повністю.

Друг Білинський у довшому до нас листі пише також, що привітання української молоді пересилає на її прохання, бо вона уважає редакторку "Юнака" за свою особливу приятельку.

Для наших збирачів марок друг Б. Білинський подає цікаву інформацію, що канадський священник брат Надоре, який є головою Бразилійського Філятелістичного Товариства зацікавлений у переписці з українськими пластунами-філятелістами. Він сам є власником прекрасної збірки поштових марок з скавтською тематикою, достав вже багато нагород за свою збірку і досі не знав,

що існує українська пластова філятелія. На жаль, він, як і багато інших скавтів, не є захопленим виконанням скавтських марок, що їх бачимо на першоднівці, та мають до них застереження.

Друг Білинський інформує також, що на святочній інавгурації поштових марок зі скавтською тематикою 22-го січня 1981 року було близько 60 членів бразилійського скавтінгу, але лише один друг Білинський явився в однострої (м. і. питає, чи в США також пластуни соромляться приходити в пластових одностроях на різні урочистості???) і тому директор поштового уряду в Сан-Павло (де свято відбувалося) просив нашого друга прибити урядову печатку на скавтських марках і цю першу коперту йому подарував.





Водний табір 1976 р.

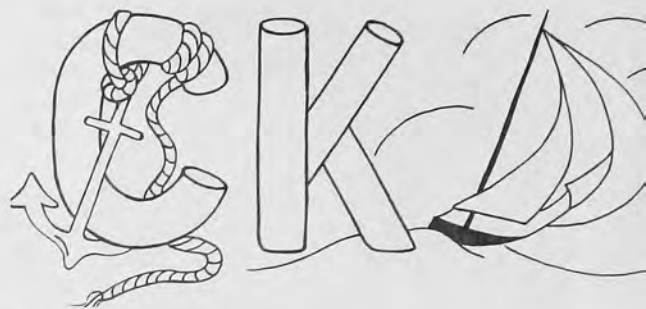


Посвячення курінного прапору.



Свято Юрія

КУРІНЬ "ЧОРНОМОРСЬКІ ХВИЛІ"



АГОЙ!

В 1957 році створився у США дівочий гурток, який був зацікавлений морським пластуванням. В 1958 році на з'їзді УСП цей гурток був уже офіційно затверджений, як 16-ий Курінь УСП-ок "Чорноморські Хвилі". Цей курінь зачисляється до т. зв. "спеціалізаційних" куренів, бо його члени займаються головним чином водним пластуванням і разом з куренями УПС та УСП "Чорноморці" належить до "Чорноморської Ради".

Курінь займається виховною працею, його членки активні у виховній праці в поодиноких станицях на терені США, як ось у Нью Йорку, Пассейку чи Нью Гейвені.

Коли інші курені УСП і УПС мають стежі в поодиноких місцевостях, то 16-ий курінь, за морською традицією запорожців, називають свої стежі залогами човнів. Провідниця кожної залогі називається стерновою і веде працю залогі в даній станиці. Щоб стати повною членкою куреня, треба здобути три ступені, а це: 1-ий п. н. "Крапля", 2-ий п. н. "Хвилька" і 3-ій п. н. "Чорноморська Хвилька". Підвищення ступенів переводить на курінний ра-



Курінна прогулянка на канойках.



ді могутній Нептун, що приходить до нас у гостину з глибини моря. З хвилиною, коли кандидатка до куреня стає "Краплею", вона має право носити курінну відзнаку й білу беретку. Різницю у ступенях бачимо по тому, що "Крапля" носить темносиню хустку з одним білим паском, "Хвилька" з двома білими пасками, а "Чорноморська Хвиля" з трьома білими пасками.

Крім пластових зайнять, члени куреня відбувають товариські зустрічі, відзначають Свято Українського Моря, улаштовують для своїх членок перед одруженням Дівич Вечір з морською тематикою і виводять спеціальний курінний весільний обряд.

Тепер курінь начислює 24 члени. Є в ньому членки з різних міст сходу США, а це: з Нью Йорку, Нью Джерзі й Коннектикет. Новинки про членок і їхню працю появляються періодично в курінній газетці п. н. "Мокрий язик". Цей листок з'єднує усіх членок і сприяє їх дружньому контактові.

ДОБРОГО ВІТРУ!



Весільні звичаї.



рада 1977 р.
Курінна



Курінна прогулянка 1979 р.



Водний табір.



МІЖКРАЄВИЙ ВИШКІЛ ІНСТРУКТОРІВ

Реферати ЛІСОВОЇ ШКОЛИ ТА ШКОЛИ БУЛАВНИХ при Головних Булавних УПЮ повідомляють що:

1. Міжкраєві Вишкільні Табори "Лісова Школа — 1981" та "Школа Булавних — 1981" відбудуться від суботи 20 червня до суботи 4 липня 1981 року в горах Кетскіл біля місцевості Гантер, Стейт Нью-Йорк, США.

На табір прийнятих буде тільки 32 кандидатів з-поміж тих, які найкраще закінчать кореспонденційний курс.

Оплата за перебування на таборі: 130 амер. доларів.

Доїзд на місце таборування оплачують учасники самі.

2. Школа Булавних та Лісова Школа це не звичайні табори, а інтенсивні та вимагаючі вишколи. Тому повинні на них зголошуватися ці пластунки/пластунни, які мають провідницькі здібності таборових провідників та які вже відбули успішно декілька таборів і виказалися бездоганною пластовою поставою.

Зголошуватися можуть СТАРШІ ПЛАСТУНКИ/ПЛАСТУНИ і СТАРШІ ЮНАЧКИ-ЮНАКИ після закінченого 16-17 року життя із ступенем розвідувачки/розвідувача або вірлиці/скоба.

3. Зголошення на кореспонденційний курс для кандидатів на цьогорічні МВТ ЛШ та ШБ прийматимуться тільки до **31 березня ц.р.** 10 амер. доларів вписового треба залучити окремо з картою зголошення. Вписового не звертається, хіба, що зголошення взагалі не буде прийняте.

Оплату треба скласти до **30 травня ц.р.**

4. Карту зголошення (на другій сторінці) враз із вписовим пересилати на адреси:

Лісова Школа:
Roman Mykyta
357 South Parkway
Clifton, New Jersey 07014 USA

Школа Булавних:
Olha Kuzmowycz
221 Fire Island Avenue
Babylon, New York 11702 USA

пл. сен. Юрій Данилів — референт ЛШ при ГПБ
пл. сен. Дора Горбачевська — реф. ШБ при ГПБ

ВАЖЛИВІ ПОВІДОМЛЕННЯ

УСІ СТАНИЦІ ЗОБОВ'ЯЗАНІ ДО КІНЦЯ ЛЮТОГО КОЖНОГО РОКУ ПЕРЕСЛАТИ

ПЕРЕДПЛАТИ

ЗА ПЛАСТОВІ ЖУРНАЛИ ДО СВОЄЇ КРАЙОВОЇ ПЛАСТОВОЇ СТАРШИНИ. ЧИ ВИ ВЖЕ ВПЛАТИЛИ ПЕРЕДПЛАТУ У СВОЇЙ СТАНИЦІ? ЯКЩО НІ, ЗРОБІТЬ ЦЕ НЕГАЙНО, БО ЧЕРГОВЕ ЧИСЛО "ЮНАКА" І "ГОТУЙСЬ" ОДЕРЖУТЬ ТІЛЬКИ ЧЛЕНИ ТИХ СТАНИЦЬ, ЯКІ ВПЛАТЯТЬ ВІДПОВІДНІ СУМИ ЗА ЗГОЛОШЕНИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ.

АДМІНІСТРАЦІЯ ПЛАСТОВОГО ВИДАВНИЦТВА

ПРОСИМО СВОЄЧАСНО ПОВІДОМИТИ НАС ПРО ЗМІНУ АДРЕСИ. ЖУРНАЛИ, ЯКІ ПОВЕРНУТЬСЯ НЕ З ВИНИ АДМІНІСТРАЦІЇ, ВИСИЛАТИМЕМО ВДРУГЕ ТІЛЬКИ ЗА ДОПЛАТОЮ \$1.00 ВІД ЧИСЛА.

БУВАЄ, ЩО ЖУРНАЛИ ЧАСОМ ПОВЕРТАЮТЬСЯ З ПРАВИЛЬНОЇ АДРЕСИ. ТОМУ, ЯКЩО ВИ ЗАПЛАТИЛИ ПЕРЕДПЛАТУ, А НЕ ОДЕРЖУЄТЕ ЖУРНАЛУ, ПРОСИМО НАС ВІДРАЗУ ПРО ЦЕ ПОВІДОМИТИ, ПОДАЮЧИ ЩЕ РАЗ СВОЮ ТОЧНУ АДРЕСУ. ТОДІ МИ ЗМОЖЕМО ПЕРЕВІРИТИ, ЧОМУ ВИ НЕ ОДЕРЖУЄТЕ ЖУРНАЛУ, ТА ВІДНОВИТИ ВИСИЛКУ.

YUNAK — a Ukrainian Monthly Magazine,
published by PLAST PUBLISHING,
2199 Bloor St. West,
Toronto, Ont., M6S 1N2, Tel.: (416) 769-7855

ПЛАСТОВЕ ВИДАВНИЦТВО ПЕРЕПРОВАДИЛОСЬ!

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ НА НАШУ НОВУ АДРЕСУ:

PLAST PUBLISHING
2199 BLOOR ST. W.
TORONTO, ONTARIO
M6S 1N2 CANADA

Ім'я та прізвище: _____

Точна адреса латинкою друком: _____ Дата народження: _____

_____ Остання проба в УПЮ: _____

_____ Курінь: _____

_____ Станиця: _____

Телефон: _____ Ступінь КВ: _____

Пластова діяльність під час шкільного року /останні три роки/:
/діловодства в гуртку, курені, коші тощо/:

Здобуті вмілості /подати назву кожної/: _____

Пластова діяльність під час літніх вакацій /табори, вишколи тощо/:

1979 _____

1980 _____

Скласти нижче подані інструкторські ділянки в порядку зацікавлення,
починаючи від числа 1, кінчаючи на числі 12:

_____ природознавство	_____ куховарення	_____ табірництво
_____ комунікація /сигналізація	_____ піонерка	_____ мандрівництво
_____ перша допомога	_____ спів/ватри	_____ теренові ігри
_____ картографія/"орієтірінг"	_____ спорт/КВ	_____ самозарадність
		_____ /Три пера

_____ дата

_____ підпис кандидата

Опінія кошової/го /для ст. пл-тва/ або зв'язкової/го /для членів УПЮ/

Я поручаю _____ на Школу Булавних/ Лісову Школу.

Вона/Він має примірну пластову поставу, здібності до провідництва та
може в майбутньому бути доброю/добрим інструктором в таборі юначок/-ків.

Підпис: _____

_____ Діловодство: _____

_____ Дата: _____

_____/Телефон/

Пише журналіст Кіт Мурлика

Одного вечора подзвонив у мене телефон. — Галло! Хто говорить? М'яв?! Редакторка "Юнака"?

— Ой, добре, що я вас застала. Пане Мурлико! Нам так потрібно дописувачів до "Юнака"! Чи не стали б ви нашим співробітником?

Я довго не думав, бо молодь дуже люблю, і погодився дописувати, але під умовою, що зможу писати про все, про що тільки схочу. І ось, дороге юнацтво, пишу до вас про те, що хочу.



ЧИТАННЯ КНИЖОК

Коли я був в комісії перевірки 3-ої проби, то зі здивуванням зауважив, що юнацтво так мало читає — і то не тільки українські книжки, але й інші. Про українські казали, що їм тяжко. В українських, мовляв, описується незнані і незрозумілі їм часи, персонажі, події... Але навіщо тоді читати, якщо читанням не збагачуватись? От, слухайте мене, я вам пораджу, як читати українські книжки:

1. Ніколи не читайте в ліжку. Треба бо, щоб увага була жива, а в ліжку легко можна спокуситись і задрімати.

2. Не знеохочуйтеся на початку книжки довгим описом краєвиду чи осіб. Вперто читайте лінійку за лінійкою, а тоді побачите, що така картина у вас створиться. Будьте вперти-ми і продовжуйте.

3. Читайте нараз довші уступи, а не 1 — 3 картки. Тоді ви встигнете відчутти описуване і краще розумітимете про що йде мова. Коли читаєте одну сторінку — до другого вечора нічого не залишиться.

Ось попробуйте читати книжку "Україна моїх блакитних днів" визначного маляра Олексі Грищенка. Читайте кожного разу один уступ і побачите, що ця книжка вам буде дуже подобатися і ви її ніколи не забудете.

КОЛЕКЦІОНЕРСТВО

Чи знаєте, що перших чисел "Юнака" вже не можна дістати?! Отож — які цінні збірки мають ті, що колекціонують наш журнал. Американські газети постійно пишуть про те, що тепер вже колекціонерськими знахідками є старі "камікси" із 50-их чи 60-их років. Перші числа "Супермена" чи навіть "Там енд Джеррі" — вартують великі гроші. Але далеко менше місця, як "камікси", забирають колекції карток, напр. українські різдвяні катки. Ось, гляньте — у своїй колекції різдвяних карток я маю цікаву давню картку ЕКА:



А якби ви бачили мою колекцію карток про котів! Особливо колекція карток про котів Альфреда Майнцера, видавана в Бельгії. Ось подивіться на одну з них:



Чи збираєте і ви щось? Мій приятель — кіт Мурко, напр., має велику колекцію пластикових відзнак. Вони в нього начіплені на картони, обтягнуті сукном і гарно покладані у великі коробки з написами: табори УПН, табори УПЮ, Свята Весни, Зустрічі і т. п.

Щасливого читання і колекціонерства,

Ваш Кіт Мурлика

пл. юнак М. Якубович
Пл. Станиця в Олбані
тепер в Римі



ОСІНЬ

З кінцем вересня холоднішає і щодня листя на деревах починає жовтіти, червоніти, поки не злетить. Оцей період є одним з найкращих у році.

Осінь — це пора, що нас приготує до зими. Природа завмирає, деякі звірі збирають їжу, а інші готуються до довгого сну. Деякі з них змінюють свою шерсть з легкої на грубу, теплішу. Навіть і люди приготуєються на зиму та купують теплу, нову одягу. Дехто ще й купує новий виряд до лешатарства чи до інших видів зимових спортив.

Восени я з батьком часто їжджу на "Вовчу Тропу" на полювання. Полуюємо на оленів, а за відповідним дозволом, і на серни. Мені дуже подобається полювати, бо треба вміти підкрадатись до звірят і непорушно сидіти не раз дуже довгий час. Часом це довге "чатування" виплачується, тоді коли поціліться в оленя, а часом і жалко, як куля не вцілить.

В околиці, де я живу, часто в цю пору ми виїжджаємо в гори на прогулянки. Дуже мені подобається, коли стою на вершку гори й дивлюся на дерева в долині. Немає дерев, щоб виглядали однаково — всі інші.

В четвер останнього листопадового тижня відбуваються великі святкування з приводу "Дня Подяки". Встановили цей день перші колонізатори американської землі на подяку Богові за всі блага, що дістають в часі року. Звичайно в цей час є безліч парад та видовищ.

На жаль, восени трапляється, звичайно, також щось сумне — треба вертатися до школи, а з тим поворотом приходиться також писати неприємні завдання, чи інше, як ось, на примір, це...

ЯК МИ ЖИВЕМО В МОНТРЕАЛІ

Поперше хочу сказати, що я походжу з Канади, провінції Квебек і живу на передмісті Монреалю. В нашій околиці живе досить багато українців, здебільша в старшому віці.

Моєю церквою є церква св. Володимира Великого. Вона більша, ніж собор св. Софії в Римі. Кожної неділі українці ідуть на Службу Божу, до якої я часто служу, а по ній всі вітаються та розмовляють на площі перед церквою. Дехто сходить до підцерковної залі на "каву і солодке", а також розповідають собі, що сталося в часі тижня.

Раз або два в році в залі є забава. Тоді приїжджає українська група, що пригравала до танців. Спочатку є спільна вечере, а потім танці.

На Різдво маємо "кутю" — спільний "Свят Вечір", — все в церковній залі.



На Великдень дуже гарним явищем є свячення пасок. Безліч різнобарвних кошиків благословить священник.

Кожної суботи я їздив до Рідної Школи, де вивчав три предмети: українську мову, історію України та релігію. Школа тривала чотири години в суботу рано, а по школі я йшов на пластові сходи. В літі, як більшість молодих українців, я їздив на літні табори, що мені дуже подобаються.

Отак, більш-менш виглядає життя українців і моє, коли дома з батьками.

пл. юнак Б. Цурковський

Пл. Станиця в Монреалі, тепер Рим

Пластун є ошадний...
ого (4-та точка пластового Закону)
... добре також коли щадить в українській установі
нагоду до того дає: Кредитівка "Самопоміч"
558 Summit Ave., Jersey City, N.J. 07303

Комітет Світового Конкурсу для Молоді ім. Марусі Бек проголошує третій світовий конкурс для молоді під назвою "Україна в англомовних виданнях".

Конкурс призначений для молоді віком від 14-ти до 24-ох років включно. Учасниками можуть бути всі українці цього віку по всьому вільному світі, включаючи всі держави і континенти.

Метою конкурсу є зацікавити й заактивізувати українську молодь стежити за тим, яку увагу Україні й українцям приділяють англомовні видання держав вільного світу. Цим молодь зможе поширювати свій національно-політичний світогляд; виробляти думку, пізнавати українські проблеми в навітленні англомовної преси. Поширеною, таким чином, обізнаністю з українським питанням, молодь зможе принести чимало користи для української справи і в суспільстві держави своєї приналежності, і в українському громадському житті.

Учасники цього конкурсу мають збирати з англомовних видань протягом 1981 року — від 1-го січня до 31-го грудня — всі матеріали про Україну й українців, які вони лише зможуть знайти в книжках, журналах, альманахах, газетах, публіцистичних виданнях, брошурах, повідомленнях та взагалі в пресі в найширшому розумінні цього слова. Це можуть бути звичайні, навіть короткі, згадки, статті, коментарі, розвідки, репортажі, інтерв'ю, рецензії, огляди, художні твори, розділи чи згадки в художніх творах, цілі книжки, брошури та всі інші роди писань, де в будь-якій мірі, чи в будь-якому аспекті говориться про Україну або українців.

Матеріали можна збирати лише з англомовних видань вільного світу і лише за 1981 рік. Українські видання українською мовою, звідки б вони не походили, чи переклади з української мови на англійську, не надаються до конкурсу.

Збирати матеріали можна різними способами: 1. Робити вирізки з доступних джерел. 2. Робити відбитки на копіювальних машинах. 3. Робити виписки.

При кожному способі обов'язково треба затримати, або подати назву джерела, звідки взято матеріал, а також дату, сторінку, назву та ім'я автора. Якщо це буде ціла книжка, чи її розділ, велика розвідка, брошура тощо, повністю присвячена Україні, українцям, можна подати лише бібліографічні дані (автор, назва,

рік, кількість сторінок, де й ким видана), а по можливості залучити їх до збирання матеріалів.

Матеріали мусять бути впорядковані та оформлені у збірках. Кожний учасник може комплектувати й оформлювати свій збірник на свій власний спосіб. За найкращі (кількістю, якістю та оформленням) збірники учасники конкурсу будуть нагороджені: перша нагорода — 500 доларів; друга — 300 доларів; третя — 200 доларів.

Крім нагород, будуть ще грошові відзначення для кращих збірників. Оцінюватиме збірники матеріалів та присуджуватиме нагороди журі. Склад журі буде подано пізніше.

Роздавати присуджені нагороди буде комітет цього конкурсу.

Всі надіслані на конкурс "Україна в англомовних виданнях" збірники матеріалів залишаються власністю комітету. Ці збірники створюють цінний архів, на якому базуватимуться огляди думки в англомовній пресі про Україну та українців у даний період часу, скільки та в якому аспекті було приділено українцям уваги в країнах вільного світу, а також цей архів буде джерелом для дослідників українського питання і для істориків.

Збірки матеріалів слід надсилати від 1-го січня 1981 року до 31-го березня 1982 року на адресу:

Ukrainica 3061 Firestone Dr.,
Sterling H'ts., Mich. 48077.

Комітет Світового Конкурсу для Молоді ім. Марусі Бек:

Проф. Марія Гарасевич — голова; дир. Петро Стасів — заступник; мгр. Христина Юзич — секретар; ред. Іван Бек — фінансовий референт; мгр. Валентина Мущинська — пресовий референт; дир. Степан Віхар, мгр. Олена Климишин, Анна Легете, Мирослава Михалович і д-р Юрій Розгін.



КУПНО І ПРОДАЖ РЕАЛЬНОСТЕЙ
Оцінка (валюація) реальностей
Аранжування, купно і продаж
мортгеджів
Загальна асекюрація

R. CHOLKAN & CO. LIMITED
Realtor — Insurance Agent
527 Bloor St. W. Toronto — Tel.: 532-4404
2336 Bloor St. W. Toronto — Tel.: 763-5555
4984 Dundas St. W. Etobicoke — Tel.: 236-2666
INSURANCE:
2336-A Bloor St. W. — Toronto — Tel. 763-5666

CANADA

Чому Ви тут живете?

Можливо, що Ви народилися тут,
а може ні.

Але Ви живете тут, тому що
Ви або Ваші предки вибрали
Канаду, за те, що вона
пропонує кожному.

Нація свободи та можливостей –
нація, яка приймає і поважає
людей всіх рас, релігій і
культур.

Ось чому ми являємося Канадцями.

Multiculturalism

 Honourable Jim Fleming
Minister of State
Multiculturalism  L'honorable Jim Fleming
Ministre d'Etat
Multiculturalisme

Canada

ДЕНЬ СОЛІДАРНОСТИ З УКРАЇНСЬКИМИ ПОЛІТВ'ЯЗНЯМИ В ССРСР

День Солідарности постав в заранні 70-их років. Тоді совєтська влада почала масові арешти визначних людей в Україні. На знак протесту один з українських політичних в'язнів, В'ячеслав Чорновіл, почав голодівку 12 січня 1972 року, щоб у цей спосіб солідаризуватися з іншими в'язнями і переслідуваними в Україні. Відтак ту ідею підняли також учасники руху спротиву інших національностей. Так, що від 1976 року українські політв'язні в ССРСР відзначають голодівкою кожного року 12 січня — "День Українського Політичного В'язня".

Арешти, безправні засуди, репресії, тотальне топтання елементарних прав української людини — це тривожна дійсність на нашій Батьківщині. Від 1976 року відзначають "День Солідарности" також українці у вільному світі за ініціативою українських пластунів. Тому українська пластова молодь зокрема солідаризується з українськими політв'язнями і виступає в їх обороні. Цю солідарність молодь відзначає голодівкою, писанням листів до політичних в'язнів і петиціями до урядових чинників, святочними сходами, як також збіркою грошей з нагоди голодівки на Фонд Оборони Політичних В'язнів.

В неділю, дня 11-го січня 1981 року, в годині 12:15, зараз після Служби Божої в українській залі при церкві Успення Божої Матері в Монреалі, відбувся величньо "День Солідарности". Участь взяли пластуни, члени СУМК, як теж громадянство міста Монреалю. Усі члени Пласту здержалися від їди цього дня, бо постановили зробити тим бодай маленьку жертву, як вияв солідарности і моральної піддержки з українськими політичними в'язнями.

Зв'язкова ст. пл. Христина Маців зібрала всіх пластунів в ряди. Програму започатковано відспіванням української традиційної коляди "Бог Предвічний". Тоді пл. сен. Надія Винницька відкрила свято коротким словом, в якому з'ясувала ідею відзначування Дня Солідарности.

Ст. пл. Марта Полюга поінформувала усіх присутніх про українських політичних в'язнів — членів Гельсінської Групи, а зокрема про Миколу Руденка. В його честь ст. пл. Христя Лук'яненко і Катруся Смоленець віддеклямували вміло вірш "Мойому народові".

Відтак члени СУМК відспівали їхній гимн "Зеленєе жито". Після того ст. пл. Нестор Левицький говорив про письменника Олєся Бердника. Пл. розв. Богдан Коціско відчитав коротке слово про Оксану Мешко, як теж подав інформації про найповіші арешти українських політичних в'язнів в Україні.

Про тяжке життя Юрка Шухевича — сина головного командира УПА пл. сен. Романа Шухевича-Чупринки, поінформував всіх учасників пл. розв. Андрій Бачинський. Після цього всі присутні пластуни відспівали пісню "Писаний Камінь".

Ст. пл. Ромко Мурій короткими словами пояснив вірш "Ненаписані листи" Івана Світличного. Згодом усі присутні на залі відспівали знану пісню Володимира Івасюка "Водограй". При кінці забрав голос пл. розв. Роман Винницький, який відчитав статтю з місячника "Наш голос" про одного пластуна Михайла Підсадного, який тепер живе у Франції. Він саме звернувся до міністрів закордонних справ Франції з повідомленням, що він є згідний відбути решту кари за Юрія Шухевича, щоб тільки його звільнили з ув'язнення.

Після відспівання Пісні Закарпатських Пластунів, всі присутні склали свої підписи під листом, виготовленим до Об'єднаних Націй в Женеві. Із голодівки зібрано 131 доларів, які вислано на Фонд Українських Політичних В'язнів.

Скоб!

Українська Кредитова Кооператива
"САМОПОМІЧ"
у Філядельфії
4814 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19141
Phone: GL5-8770

Приймає ошадності, дає позички

Урядові години:

Понеділок закрито	четвер 9 - 12
Вівторок 9 - 12	п'ятниця 3 - 8
Середа 3 - 8	субота 9 - 12



СЛОВНИК МУДРОЇ ГОЛОВИ

СЛОВОГРА

(Настільна гра для науки й розваги).

ЗАУВАГА: Пояснення способу гри та точкування знайдеш у "Юнаку" за листопад, 1979 р., на стор. 19. Точкування коротко: кожна добра відповідь — 2 точки, недобра — мінус одна точка, неподана відповідь — нуль точок. Виграє учасник, що здобув найбільше точок.

Цього березня минає 120 років від смерті **Тараса Шевченка**. Щоб перевірити наше знання мови цього найвизначнішого нашого поета, усі слова сьогоденної Словогри взяті з Шевченкових творів.

1. **ШКАНДИБАТИ** А) переходити річку, де неглибоко, Б) йти повільно, налягаючи на ногу, В) обстругувати кусок дерева, Г) волотися позаду всіх інших.

2. **СИЧ** А) рід гадюки, Б) козацький розвідувач, В) густий пліт з круглих палів, Г) нічний птах.

3. **ПРИЧИННИЙ (ЧОЛОВІК)** А) ясновидець (анг. clairvoyant), Б) винний у злочині, В) не при своєму розумі, збожеволілий, Г) причетний до чогось (анг. involved).

4. **КАЛАМАР** А) плящинка на чорнило, Б) гумористична гра слів (анг. pun), В) ремісник, що робить речі із шкіри, Г) помічник у церкві (анг. sexton).

5. **ГОВІТИ** А) тужити, сумувати за кимось, Б) вибирати мед з вулика, В) виконувати деякі релігійні обов'язки, Г) кружляти, ширяти (про птаха або літана).

6. **ЮРОДИВИЙ** А) каліка від уродження, Б) несповна розуму, дурник, В) пронажений (анг. leper), Г) ново-навернений на якусь віру.

7. **ЧОТКИ** А) прилад до рахування (анг. abacus), Б) вулики в комах (анг. antennae), В) вживають при молитві (анг. rosary), Г) рукавиці без пальців (анг. mittens).

8. **ПРОСТОВОЛОСИЙ** А) з непокритою головою, Б) з твердим волоссям, що не крутиться, В) звіряче хутро з довгим волоссям, Г) про коня з невтятим хвостом.

9. **ПРИСОК** А) рід шкірної недуги, Б) прилад розпилювати парфуму тощо (анг. atomizer), В) гарячий попіл з жаром або жар, Г) п'явка (анг. leach).

10. **ВАРНАК** А) утікач із заслання або наторжник, Б) наймит, заробітник, В) велика рибальська сітка, Г) військовий вартовий.

11. **ЄХИДНИЙ** А) зловний, лукавий, хитрий, Б) що має задуху (астму), В) заздрісний, завидуючий, Г) недбалий, неохайний.

12. **СИЗИЙ** А) (про птахів) що має голову іншого кольору, як тулуб, Б) синяво-сірий або блакитнувато-сірий, В) сивоволосий, посивілий, Г) з темними плямами на ясному тлі.

Уклад А. В-н.

Правильні відповіді до цієї Словогри, як теж деякі додаткові пояснення будуть подані в черговому числі "Юнака".



ПЛАСТУН — ГОТОВИЙ ВІДБУТИ УВ'ЯЗНЕННЯ ЗА ЮРІЯ ШУХЕВИЧА

При кінці 1980 року в українській вільній пресі появилася вістка, яка усіх дуже вразила, а особливо нас — пластунів. Як подають, молодий українець з Франції — Михайло Підсадний, в листопаді 1980 року поінформував листом міністра закордонних справ, що він готовий відбутися решту ув'язнення за Юрія Шухевича і в цей спосіб допомогти йому та його родині. У листі він просив також, щоб французька делегація на конференцію в Мадриді поінформувала про це совєтську делегацію.

Михайло Підсадний вперше зголосив свою готовність відсидіти решту ув'язнення за Юрія Шухевича вже з початком 1980 року і про це писала французька преса. Цей другий його лист, тим разом до французького міністерства, викликав широкий відгук у французькій пресі, як теж у пресі Західної Європи. Підсадний, інформують, має тепер 29 років і є пластуном, що радо підкреслює всюди, в'ящуючи, що батько Юрія Шухевича був визначним пластуном. В юнацькому віці Підсадний був членом СУМ-у. Тепер він є членом Об'єднання Українців у Франції, співпрацює з цим товариством і допомагає у праці Української Оселі в Маквіллер, де відбуваються табори української молоді, як також курси Українського Вільного Університету.

Ми можемо справді радіти тим виступом нашого друга-пластуну та підкреслювати його пластову приналежність, бо його вчинок найкраще доказує, що Михайло Підсадний справді переводить у життя один з Головних Обов'язків пластуну.



ХРОНІКА

“БІЛОСНІЖКА” — ДАВНО, ДАВНО ТОМУ...

Одного гарного вечора в таборі новацького вишколу на “Беркуті” був висвітлений фільм “Білосніжка” власної таборової продукції. Артисти — це юнаки й юначки, учасники вишколу.

Враження учасників:

... В неділю, 29-го чевня 1980 р., учасники табору фільмували назву “Білосніжка”. Ми всі зробили собі оригінальні костюми та артистично виконували свої ролі...

... Наш вишкіл виконав самодіяльну гру “Білосніжка” перед фільмовим апаратом. Це була одна із найприємніших подій нашого табору. Білосніжка була пл. розв. Дана Попович, царевич — пл. розв. Андрій Петрівський, мама — ст. пл. Галя Малецька, мачуха — пл. розв. Оля Дахнівська, а “Баба-яга” — пл. розв. Мирон Антонів. Усі інші, між ними і я, були карликами...



Учасники вишколу новацьких виховників “Стежна нашої мети”. Сидять: пл. розв. Андрій Петрівський і пл. розв. Дана Попович. Стоять — перший ряд: ст. пл. Натруся Петрівська; пл. розв. Оля Попель; ст. пл. Галя Малецька; пл. розв. Адріяна Ванджура; пл. розв. Оля Дахнівська і пл. розв. Галя Стадник. Стоять — другий ряд зліва: пл. розв. Роман Гриневич; пл. розв. Юрій Масник; пл. розв. Роман Григорчук; пл. розв. Марко Костюк; пл. розв. Яро Дахнівський; пл. розв. Мирон Антонів; пл. розв. Іван Чировський.



Пл. розв. Оля Попель і пл. розв. Галя Стадник підготовляються до фільмування назви “Білосніжка”.



“Баба-яга” — пл. розв. Мирон Антонів і мачуха — пл. розв. Оля Дахнівська — виступають у фільмі “Білосніжка”.

Артисти у фільмі “Білосніжка” — учасники новацького вишколу “Стежна нашої мети” на “Беркуті”

... З барану сестричок зробили хатку карликів, а все інше діялося серед природи...

... У фільмі “Білосніжка” я був “веселий карлик” і пробував гарно усміхатись. Всі інші карлики також гарно виглядали...

... Білосніжка і царевич були дуже гарна пара...



"Царевич" — пл. розв. Андрій Петрівський підходить, щоб розбудити "Білосніжку" — пл. розв. Дану Попович, нарлики приглядаються.

...Моя товаришка Дана була Білосніжкою. Вона знаменита артистка. А Оля була чудовою мачухою...

...Фільм був висланий відразу до друку. За три дні ми його вже оглядали — вийшов прекрасно!!!

...Під час нашої маскаради ми оглядали фільм з казки "Білосніжка", який ми самі накрутили. Це було дуже приємно бачити себе у правдивому фільмі!..

...Завдяки праці сестричок Іри Фаріон і Дюді Панчук та братчика Діно Мицика фільм був такий смішний і успішний, що публіка — себто учасники табору — ентузіастично вимагала, щоб фільм показали ще один раз. Що й сталося...

Ці враження подали: пл. розв. Яро Дахнівський, ст. пл. Галя Малецька, пл. розв. Юрій Масник, ст. пл. Катруся Петрівська і пл. розв. Іван Чировський.

пл. юнан Б. Цурновський

Я був свідком величній події в історії нашої Церкви

Бути свідком синоду, можливо не велика справа, але сам синод для Української Церкви це щось дуже величне!

Я мав щастя придивлятися до синоду зблизюна.

В першій мірі синод — це збір єпископів, що в час нарад розглядають найважливіші справи нашої церкви. На синоді було всіх п'ятнадцять єпископів, з яких я двох уже знав, а саме: кир І. Борецького з Торонта і



кир А. Сапеляка з Аргентини. З першим я мав нагоду зустрітися ще перед моїм приїздом до Риму, а другого пізнав я лише минулого року.

На синоді мали теж вибирати п'ятьох нових єпископів, щоб вони провадили Божим людям. Була теж мова про покликання до духовного стану і брак в нашій Церкві допливу нових молодих священиків.

Чим можуть молоді в тому допомогти? Молитвами! Молитвами всі ми молоді зможемо спричинитися до росту нашої церкви й народу.

На синоді говорили також про підготовку до 1000-літнього ювілейного святкування Хрищення України.

Кир Андрій, будучи сальєзіанським єпископом, щовечора "на добраніч" (духовна думка перед сном) ознайомлював нас із перебігом синоду наскільки це було йому можна, бо наради відбувалися під тайною.

Коли Україна одного дня стане вільною, може поляки допоможуть нам у несенні в рідні сторони євангельську благовість. Щоб однак не сталося, просім у наших молитвах з вірою у Бога, щоб це щастя справді наспіло у нашому житті!

Пл. Станиця Монреаль,



Провід вишнюлу новацьких виховників "Стенка нашої мети" на оселі Бернут біля Чікаго, червень-липень 1980 р. Стоять зліва: ст. пл. Она Грицан ЧП (комендантка); ст. пл. Іра Фаріон; ст. пл. Марта Коломиєць ПС (бунчужна); ст. пл. Христя Панчук ЛМ; пл. сен. Соня Кульчицька і ст. пл. Рута Пілецька ЛМ (писар). Сидить: ст. пл. Андрій Пілецький ПБ. На знімку бракує ст. пл. Йосифа Мицика.

Цього літа я приїхала на новацький вишкіл "Стенка Нашої Меті" на оселі "Бернут" біля Чікаго. Вишкіл мені особливо подобається, бо, на жаль, я не мала змоги бути новачкою. На вишколі я багато вчуся. Я дуже люблю працювати з дітьми, а гутірки допомагають мені краще розуміти дітей. Я не можу дочекатися, щоб бути сестричкою в таборі, а кожна гутірка зближує мене до моєї мети. Я хочу бути доброю сестричкою й буду старатися, щоб новачки в таборі не тільки гарно бавилися, але також багато скористалися.

Як я приїхала на вишкіл, багато про новацтво не знала. Тепер, п'ять днів пізніше, я вже навчилася новацьких пісень, розповідей, майструвань і багато всього. Я щаслива, що приїхала на вишкіл.

пл. розв. Дана Попович
Чікаго, Іллиной



ПОДІЯ, ЩО МЕНІ ЗАЛИШИЛАСЯ В ПАМ'ЯТІ

Я дуже радо згадую багато подій, що трапилися у моєму житті, але цю, яку я хочу описати, все радо та гарно споминаю.

Того дня мене збудив мій нuzин дуже раненько і я знав чому. Я скоро встав, зібрався і вийшов на дорогу: слід перебігти дві милі з половиною. Мусів я їх сам же бігти, бо мій нuzин натягнув в'язи на нозі. Пробіг я намічену віддадь за сімнадцять хвилин, відтак поїхав на "Союзівку", де плавав біля півтора години. Вернувся я домів втомлений, але такого денного порядку я додержував два тижні. 30-го серпня я пробіг лише одну милю і... "вйо" на "Союзівку". Там вже чekali на мене товариші. Відбувалися денні змагання в плаванні. Я зголосився до таких змагань: 50 метрів довільним стилем, 50 метрів грудним і 100 метрів знову довільним.

З першого змагу пам'ятаю я мало що, не вийшов я добре, лише третій з шістьох. Наступний змаг 50 м грудним стилем. Мені кануть, що маю можливість добути одну медаль. На "гоп" судді снокчив я у воду і почав повільно, але спокійно плавати. Напочатку я мав третє місце, але почав сильніше працювати ногами й вибився на друге місце. І на ньому залишився до закінчення змагу.



Наступні перегони були на 100 м довільним стилем. Я у тім змагу почувуюся дуже сильно, хоч така віддадь мені не подобається тому, що треба багато зусилля, щоб її переплисти. Снокчив я у воду й швидко плив. На жаль, при звороті втратив кілька секунд і внаслідок того закінчив змаг на третьому місці.

Хоч я особисто не був задоволений з моїх вислідів, радо й мило згадую трудний змаговий день на "Союзівці".

пл. юн. М. Янубович

Пл. Станиця в Олбані, тепер Рим

З ТАБОРОВИХ БУДНІВ

Я приїхав на "Беркут" на новацький вишкіл з даленого Кольорадо. Це мій перший раз на цій оселі. Тут життя мені дуже подобалося. Оселя, хоч мала, але все має, навіть озеро, а також багато комарів. На вишкілі нема тяжкої роботи, зате мусимо багато писати й слухати гутірок. Усі булавні дуже добрі й знають, про що говорять. Ми співаємо, майструємо і гарно забавляємося, бо всі учасники табору є дуже товариські.

Ввечері об'їдають нас комарі. Одного разу прилетів до кухні лилик і всі зчинили великий крик. Братчики тільки один раз дістали прапорець нічної тиші, але багато разів мітлу чистоти, тому наш табір був дуже чистий. Я буду довго пам'ятати цей табір.

пл. розв. Андрій Петрівський
Денвер, Кольорадо

ВІДВІДИНИ ЧЛЕНІВ КПС В НЬЮ ГЕЙВЕН

Моя Пластова Станиця в Нью Гейвен, США, мала приємність вітати у себе членів Крайової Пластової Старшини, а це ККП-ок — пл. сен. Ірину Куровицьку, ККП-ів — пл. сен. Юрія Тарасюка і Діловода Господарки пл. сен. Дмитра Косовича. Ця подія відбулася 23-го листопада 1980 р.

Причина цих відвідин була — подивитися, як пластуни в Нью Гейвені працюють та продискутувати їхні проблеми.

Ми — юначки — говорили, якби нам мати більше зв'язку з іншими юнацькими куренями в околиці. Друг Ю. Тарасюк провів годину з юнаками і говорив з ними про пластові справи та про ігри й забави. В тому часі друг Косович провів фінансовий стан станиці.

Назагал, думаю, гості були вдоволені з нашої праці.

Скоб!

пл. розв. Марічна Марнів
16-ий курінь УПЮК-ок



ВАЖЛИВІ ПОВІДОМЛЕННЯ

ДО ВСІХ ЧЛЕНІВ УЛАДУ СТАРШОГО ПЛАСТУНСТВА

ГОЛОВНА БУЛАВА УСП проголошує XI-ий ЗАГАЛЬНИЙ З'їзд УПС.

З'їзд відбудеться на Пластовій Оселі "Новий Сокіл" біля Бофало, ЗСА, 12, 13, 14-го червня 1981 р

Дальші інформації подамо в наступних числах "Юнака". СКОБ!

За ГБ — УСП:

ст. пл. В. Соколик
в. о. ГБ-УСП

ст. пл. Х. Желтвай
член Булави

КОНКУРС НА ЮВІЛЕЙНУ ВІДЗНАКУ 70-РІЧЧЯ ПЛАСТУ

Відбудеться Мікрайова Пластова Зустріч в 1982 році.

При проектуванні відзначки просимо брати до уваги такі елементи:

- 1) Гасло пластової зустрічі: Єдність і братерство
- 2) 70-річчя Пласту
- 3) ЮМПЗ-82.

Проекти надсилати на адресу ГПБулави до кінця травня 1981.

Plast — HPB

140 Second Ave.,

New York, N.Y. 10003 USA



СПИСОК ДАТКІВ НА ПРЕСОВИЙ ФОНД "ЮНАКА",

які вплинули до 15 лютого 1981 р.

США

38 Курінь УПЮ-он у Пасейну	\$60.00
Замість квітів на могили (Дивись окремі оголошення)	\$190.00
На Пластовий Видавничий Фонд	\$50.00

США разом: \$300.00

Канада:

Іванна Зельська, Вінніпег	\$10.00
Н. Лужба, Ст. Кетерінс	5.00
Замість квітів на могили (Дивись окремі оголошення)	\$70.00

Канада разом: \$85.00

Список дарункових передплат "Юнака", які вплинули до 15 лютого 1981 р.

1. Самостійний гурток УПЮ-ів "Соколи", (Оттава, Канада) 2 передплати юнакам в Південній Америці.
2. Стефанія і Роман Барановські, (Кергонксон, США) 1 передплата для неможливого пластуна.
3. Олена Плюйко, (Філадельфія, США) 2 передплати для пластунів у Південній Америці або Європі.
4. М. Гарасовська, (Вашінгтон, ЗСА) — 1 передплата для неможливого юнака або юначки.

Разом 6 передплат.

УСІМ ЖЕРТВОДАВЦЯМ ЩИРЕ СПАСИБІ!



Замість квітів на могилу
св. п.

д-ра ЛЮДМИЛИ СКОРЮК-БРИЗГУН

складаємо \$25.00 на пресовий фонд "Юнака".

Нашим друзям — Оксані й Ярославові та внукам Покійної — Всеволодові й Ігореві — складаємо вислови щирого співчуття.

Ірина і Роман Внесневські
Торонто, Канада.

Замість квітів на могилу

сл. п.

ІНЖЕНЕРА МИХАЙЛА ГАВРИЛЮКА

— батька пл. сень-ів Ореста і Ані Гаврилуків — наших приятелів, складаємо 20 доларів на прес-фонд "Юнака".

Марія і Ольга Зелені, Торонто

Замість квітів на могилу

Дорогого і Невідналуваного Приятеля і Колеги Лісника

св. п.

інж. МИХАЙЛА ГАВРИЛЮКА

складає на пресовий фонд "Юнака" \$10.00

Ярослав Зубаль
Валлінгфорд, Па. США

У світлу пам'ять

сл. п.

ПЛ. СЕН. ІНЖ. МИРОНА ЛЕВИЦЬКОГО

нашого Дорогого Мужа і Батька
складаємо 50 дол. на Пластовий Видавничий Фонд.
Родина Покійного — дружина й діти.

Замість квітів на могилу

Дорогого і Невідналуваного Колеги Лісника

св. п.

інж. МИРОНА ЛЕВИЦЬКОГО

складає на пресовий фонд "Юнака" \$10.00

Ярослав Зубаль
Валлінгфорд, Па. США

Замість квітів на могилу

бл. п.

Д-РА ЯРОСЛАВА ВОЄВІДКИ

складаємо \$15.00 на передплату "Юнака" для неможливого пластуна.

пл. сень-ри Стефанія і Роман Барановські
Кергонксон, США

Замість квітів на свіжну могилу

БЛ. П. ІНЖ. БОРИСА С. КРИНИЦЬКОГО

внука Начального Пластуна — Сірого Лева

сл. п. проф. Северина Левицького

склали на пресфонд "Юнака" і "Готуйсь"
Ярослава і Маріян Борачок — 20 дол.; пл. сен. Ярослав
Пришляк — 10 дол. **Разом — 30 дол.**

В світлу пам'ять моєї НЕЗАБУТНЬОЇ ДОНІ

пл. сен. ОКСАНИ ПЛЮЙКО ВОСКОБІЙНИК

складаю \$30.00 на дарункову передплату "Юнака" для
пластуна і пластунки в Європі або Південній Америці.

Олена Плюйко
Філадельфія, США

Замість квітів на свіну могилу

св. п.

о. Миноли **СТАРУХА**

склали не пресовий фонд "Юнака":

По \$5.00: п. В. Демчук, ст. пл. Марта Перейма, п. Б. і Т. Ясінські.

По \$3.00: п. М. Бартошин, пл. сен. Д. Мелех, п. Т. Царик.

По \$2.00: пл. сень-ри: Н. Базарно, А. Бігун, О. Гаврилюк, М. Захарченко, В. Лев, К. Пашин, Н. Пилипець, М. Раковський, Ю. Раковський, І. Сось, З. Стахів, Х. Шепелява, п. І. Гавдяк, п. В. Верхняк.

По \$1.00: п. В. Васильківський, п. І. Вітковицький, п. В. Забіяка.

Замість квітів на могилу

св. п.

ЯРОСЛАВА МЕНЦІНСЬКОГО

складаємо **\$25.00** на пресовий фонд "Юнака". Дочнам Покійного — п. Ліді Вахнянин і п. Вірі Вергановській — і всім у Родині складаємо щирі співчуття.

Ірина і Роман Внесневські

Торонто, Канада

У десяту річницю відходу у засвіти
**НАШОГО НЕЗАБУТЬОГО УЛЮБЛЕНОГО
МУЖА, БАТЬКА І ДІДУНЯ**

бл. п.

пл. сен. РОМАНА КЛОСА

пересилаємо **\$100.00** на пресовий фонд "Юнака"
Дружина і Діти

НАШЕ ЛИСТУВАННЯ

Наша найдорожча Пані Кузьмович!

Сьогодні, 22 січня 1981 Р. Б., у шістдесят треті роковини проголошення незалежності України маємо велику шану переслати Вам філателістичну першоднівку, на якій три поштові марки з пластовою тематикою, що їх випущено з нагоди Четвертого Панамериканського Джемборе.

Прохаємо прийняти наш щирий палкий привіт. **Скоб!** Українська Молодь у Бразилії

До Адміністрації "Юнака".

Дорогий Юначе!

З нагоди поділу нашого гуртка для підготовки до III-ої пластової проби, а з тим розділення гурткової каси, всі члени нашого гуртка "Соколи" в Оттаві вирішили дати \$30.00 на передплати юнакам в Полудневій Америці.

Пл. роз. Роман Романюк, пл. роз. Пилип Швед і пл. роз. Борис Ярош перейшли до мішаного гуртка, а пл. пр. Марко Криворучко і пл. пр. Андрій Федак прилучились до нас.

С К О Б !

Левко Пясецький, гуртковий

НАШІ НАЙКРАЦІ ДРУЗИ

Від Редакції: Як звичайно наші найкращі друзі і подружки юначки із 34-го куреня ім. 500 Героїнь із Кінгуру в Сіракузах не забули про "Юнака" і пересилають свій заробіток із Пластового Різдвяного Ярмарку в сумі 200 дол. на пресфонд.

Другі в черзі це юначки з 40-го Куреня УПЮ-ок ім. Кн. Ольги в Бофало, що також жертвують частину свого заробітку на нащ пресфонд.

Містимо їхні листи до редакції, що повинні заохотити інші курені юначок і юнаків, та дякуємо з цілого серця нашим вірним і найкращим приятелям.

Дорога Подруго!

40-ий Курінь УПЮ-ок ім. кн. Ольги в Бофало з пластового заробітку шлемо суму 25 дол. на пресфонд "Юнака". Скоб!

пл. розв. Оксана Плавак — курінна, пл. розв. Тамара Коритко — писар, пл. прих. Адріяна Правак, пл. уч. Катруся Пастрак, пл. прихильниці: Рената Бейгер, Ірина Ващак, Ганя Ващак, Наталка Паславська, Лукія Костело, Олеся Войчак та пл. сен. Оксана Бережницька — зв'язкова.

Редакція "Юнака"

Головна Редакторка пл. сен. О. Кузьмович в Бабилоні.

Дорога Подруго!

В прилозі пересилаємо чергову нашу вплату на пресфонд "Юнака" — \$200.00 Ці гроші — це наш заробіток на різдвяному ярмаркові, який ми влаштували в місяці грудні. Весь дохід з ярмарку ми, звичайно, призначаємо на роблення добрих вчинків, і на першому місці кладемо допомогу нашому журналові, який ми любимо і читаємо.

В цьому році допомагали нам деякі юначки, зокрема курінний 53-го Куреня УПЮ-ів пл. розв. Богдан Прибила, і тому нашу вплату проєимо вписати як даток юнацтва Станиці Сіракузи-Ютика.

Бажаємо Редакції "Юнака" якнайкращих успіхів у праці. Вітаємо пластовим привітом "Скоб!".

За Курінний Провід:

**пл. вірл. Рома Прибила — курінна,
пл. вірл. Таня Гурська — писар,
пл. сен. Марія Логаза — зв'язкова
Пластова Станиця Сіракузи-Ютика
34 Курінь УПЮ ім. 500 Героїнь з Кінгуру.**

ОЩАДНІСТЬ

це прикмета кожного доброго пластуна
та кожної доброї пластунки.

ПЛАСУНИ І ПЛАСУНКИ!

Складайте Ваші ошадності
у найбільшій і найстаршій кредитівці
у Торонті

Українська Кредитова Спілка

297 College St. — Toronto 2B, Ont.
Tel.: 922-1402

Пластун Ти, юнак?

ОЩАДНІСТЬ — Твій знак!

Щадити щоденно учись!

Як будеш студент,
Той доляр, той цент
Тобі допоможе колись
Здобути знання, прожиток, ім'я!

- ЗА ОЩАДНОСТЕВІ ВКЛАДИ
ПЛАТИМО 6%
- ЦЕРТИФІКАТИ ЗАРОБЛЯТЬ
ВІД 6 1/2 до 9%

ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТОВА КООПЕРАТИВА „САМОПОМІЧ“ У ЧІКАГО

2351 West Chicago Ave. — Tel.: HU 9-0520
Chicago, Ill., 60622, U.S.A.

ЗДОРОВИЙ і СМАЧНИЙ ХЛІБ

та всякі інші печива
випікає

УКРАЇНСЬКА ПЕКАРНЯ

власниками якої є
Ірина і Роман Вжесневські

THE FUTURE BAKERY

735 Queen St. West, Toronto 2-B, Ontario
Tel.: EM 8-4235

Праця і ошадність забезпечать

Вашу майбутність!

Пластуни і Пластунки,
учні свято-миколаївських шкіль,
складайте свої ошадності у

СВЯТО-МИКОЛАЇВСЬКИЙ КРЕДИТОВІЙ СПІЛЦІ.

Спілка приміщується в будинку
Вашої школи і є відкрита від
год. 10 до 1 по полудні.

4 Bellwoods Ave., Tel.: 366-4529
Toronto, Ont. M6J 2P4

„ПОСІБНИК ЗВ'ЯЗКОВОГО“

можна набути

- в Канаді: у Адміністрації
„Юнака“:

„Yunak“ — Magazine,
2150 Bloor St. W.

Toronto, Ont. M6S 4V7 Canada

ЦІНА — \$9.00



Друкерія
КИЇВ

виконує
всі
друкарські
роботи.

Друкуємо

- книжки
- часописи
- летючки
- афіші
- весільні запрошення
- фірмові друки

KIEV PRINTERS LTD. — Phone: 537-5572

2466 DUNDAS St. West, TORONTO, ONT. M6P 1W9

Хто з Вас подорожує

- літаком • кораблем • поїздом • автобусом
- у Канаді чи поза Канадою

повинен купити подорожний квиток та одержати безплатно потрібні інформації і поради
в українському подорожному бюро

МАРКІЯНА КОГУТА

і

ІГОРЯ КУРИЛІВА

Bloor Travel Agency

1190 Bloor St. West — Toronto 9, Ontario
Telephone: 535-2135 & 535-2136

POSTAGE PAID AT TORONTO, CANADA

If not delivered please return to:
YUNAK Magazine

2199 Bloor St. W. Toronto, Ont. M6S 1N2, Canada
RETURN POSTAGE GUARANTEED

Ціна \$1.50



СИНИЦЯ



СОЛОВЕЙ



ЛАСТІВКА



ПІДСНІЖНИК



БАРВІНОК



ФІЯЛКА



БДЖОЛА

“... виховання — це надавання дум-
нам і почуванням якогось напрямку”, —
наже Олександр Тисовський-Дрот. Пла-
стова преса саме й сприяє виконанню
цього завдання.



БОРСУК



ІЖАК

Читайте ж і **СВОЄЧАСНО** передпла-
чуйте свої журнали!



КАЖАН



БОБЕР

ГОТУЙСЬ — журнал новачок і нова-
нів та дітей до 12 року життя;



САЙГАК

ЮНАК — для пластового юнацтва й
загалу української молоді;

ПЛАСТОВИЙ ШЛЯХ — журнал до-
рослого членства Пласту, Пластприяту і
загалу батьків, які цікавляться вихован-
ням і громадськими справами.



ЛИС

КРАМНИЦЯ
ПЛАСТОВОГО ПОСТАЧАННЯ Пл. СТАНИЦІ ТОРОНТО

Має на складі

ОДНОСТРОЇ ДЛЯ ЧЛЕНІВ УСІХ ПЛАСТОВИХ УЛАДІВ
ХУСТКИ, ПОЯСИ, ВСІ ВІДЗНАКИ Пл. ПРОБ,
ЛЕЛІЙКИ, СВИСТКИ, КОМПАСИ, БЕРЕТКИ,
Пл. ПІДРУЧНИКИ



РИСЬ

2199 Bloor St. West M6S 1N2

Пл.станіцям при замовленні відзнак на суму
понад \$25. — даємо 10% знижку.

Нове на полицях: гаптовані відзнаки вмілостей для УПН
відзнаки: подані на обкладинці, ціна по \$2.50, інші — \$3.00.



ЗАЄЦЬ



ВЕДМІДЬ



ВОВК



КОВРА



ОРЕЛ



СОКІЛ



ГОТУР



ОЛЕНЬ